Waschmaschine
Mosógép
Πλυντήριο Ρούχων
Skalbimo mašina

WML 15106 D

BEKO

1 Warnhinweise

Allgemeine Sicherheit

- Stellen Sie die Maschine niemals auf Teppich(boden) auf. Andernfalls kann es durch schlechte Belüftung von unten zur Überhitzung elektrischer Komponenten kommen. Dies kann zu Problemen mit Ihrer Waschmaschine führen.
- Falls Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sein sollten, müssen Sie die defekten Teile von einem autorisierten Servicecenter instandsetzen lassen.
- Achten Sie darauf, den Ablaufschlauch fest mit dem Wasserablauf zu verbinden, damit kein Wasser austreten kann und der Wasserzulauf und Wasserablauf Ihrer Maschine nicht beeinträchtigt wird. Es ist sehr wichtig, dass die Wasserzulauf- und Wasserablaufschläuche nicht geknickt, gequetscht oder anderweitig beschädigt werden, wenn Sie das Gerät nach Aufstellung oder Reinigung an seinen Platz schieben.
- Ihre Waschmaschine schaltet sich nach einem Stromausfall wieder ein. Das laufende Programm wird nach einem Stromausfall jedoch nicht fortgesetzt. Zum Abbrechen eines Programms halten Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. (Lesen Sie dazu auch unter Programm abbrechen nach.)
- Wenn Sie Ihre Maschine erhalten, kann sich etwas Wasser darin befinden. Dies ist ein Resultat der Qualitätskontrolle und völlig normal. Ihrer Maschine schadet dies nicht.
- Falls es einmal zu Problemen kommen sollte, liegt dies hin und wieder an der Umgebung, in der die Maschine aufgestellt wird. Halten Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das laufende Programm abzubrechen, bevor Sie sich an den autorisierten Kundendienst wenden.

Erste Inbetriebnahme

- Lassen Sie die Maschine zuerst das Waschprogramm „Baumwolle, 90 °C“ ausführen; dabei geben Sie Waschmittel, aber keinerlei Wäsche in die Maschine.
- Achten Sie bei der Installation Ihres Gerätes darauf, dass Kalt- und Heißwasseranschlüsse korrekt durchgeführt werden.
- Wenn Ihre Stromversorgung mit einer geringeren als einer 16 A-Sicherung ausgestattet ist, lassen Sie eine 16 A-Sicherung durch einen qualifizierten Elektriker installieren.
- Ob Sie das Gerät mit oder ohne einen zwischengeschalteten Transformator betreiben - vergessen Sie keinesfalls, eine korrekte Erdung durch einen qualifizierten Elektriker installieren zu lassen. Unser Unternehmen haftet nicht für jegliche Schäden, die auftreten können, wenn die Maschine an einem Stromkreis ohne korrekte Erdung betrieben wird.
- Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie die Materialien entsprechend Ihren lokalen Entsorgungsvorschriften.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt wurde für den Hausgebrauch entwickelt.
- Das Gerät darf nur zum Waschen und Spülen von Textilien verwendet werden, die entsprechend gekennzeichnet sind.

Sicherheitsvorschriften

- Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die mit einer Sicherung ausreichender Kapazität abgesichert ist.
- Zulauf- und Ablaufschläuche müssen sicher befestigt und dürfen nicht beschädigt werden.
- Befestigen Sie den Ablaufschlauch an einem Waschbecken, einer Badewanne oder einer anderen geeigneten Stelle, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bei hohen Waschtemperaturen besteht Verbrühungsgefahr!
- Öffnen Sie niemals die Tür des Gerätes, nehmen Sie niemals den Filter heraus, wenn sich noch Wasser in der Trommel befindet.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie des Gerätes nicht benutzen.
- Waschen Sie das Gerät nie mit einem Wasserschlauch ab! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Berühren Sie nie den Stecker mit nassen Händen. Benutzen Sie die Maschine nicht, falls Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind.
- Falls Fehlfunktionen auftreten, die sich nicht mit Hilfe dieser Bedienungsanleitung lösen lassen:
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, schließen Sie den Wasserhahn und rufen Sie den autorisierten Kundendienst an. Ihr Händler und Ihre Sammelstellen vor Ort vor Ort informieren Sie über die richtige Entsorgung Ihrer Maschine.

Wenn Kinder im Haus sind...

- Halten Sie Kinder von der Maschine fern, wenn diese arbeitet. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Schließen Sie die Tür des Gerätes, wenn Sie die Maschine verlassen.

2 Installation

Transportstabilisatoren entfernen

Zum Entfernen der Transportstabilisatoren neigen Sie die Maschine etwas. Entfernen Sie die Stabilisatoren, indem Sie am Band ziehen.

Transportsicherungen öffnen

⚠ Die Transportsicherungen (Schrauben) müssen entfernt werden, bevor Sie die Waschmaschine benutzen! Andernfalls wird das Gerät beschädigt!

1. Lösen Sie sämtliche Schrauben mit einem Schlüssel, bis sie sich frei drehen lassen (C).
2. Entfernen Sie die Transportsicherungen, indem Sie diese sanft herausdrehen.
3. Setzen Sie die Abdeckungen (diese finden Sie in der Tüte mit der Bedienungsanleitung) in die Löcher an der Rückwand ein. (P)

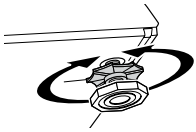
ⓘ Bewahren Sie die Transportsicherungen an einem sicheren Ort auf. Sie brauchen sie, wenn Sie die Waschmaschine zukünftig transportieren möchten.

ⓘ Transportieren Sie das Gerät niemals ohne korrekt angebrachte Transportsicherungen!

Füße einstellen

⚠ Lösen Sie die Kontermuttern grundsätzlich nur mit den Händen, benutzen Sie keinerlei Werkzeuge dafür. Andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.

1. Lösen Sie die Kontermuttern an den Füßen von Hand.

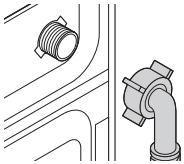


2. Stellen Sie die Füße so ein, dass die Maschine absolut gerade und sicher steht.
3. Wichtig: Ziehen Sie anschließend sämtliche Kontermuttern wieder gut fest.

Wasserzulauf anschließen

Wichtig:

- Die Maschine benötigt zum Arbeiten einen Wasserdruck zwischen 1 und 10 bar (0,1 bis 1 MPa).



- Schließen Sie die mit der Maschine gelieferten Spezialschläuche an die Wasserzulaufventile der Maschine an.
- Damit kein Wasser an den Anschlussstellen auslaufen kann, befinden sich Gummidichtungen (vier Dichtungen bei Modellen mit doppeltem Wasserzulauf, zwei Dichtungen bei anderen Modellen) an den Schläuchen. Diese Dichtungen müssen sowohl am Wasseranschluss als auch an der Maschine genutzt werden. Das gerade Ende des Schlauches mit dem Filter gehört an den Wasseranschluss, das gebogene Ende wird an die Maschine angeschlossen. Ziehen Sie die Muttern von Hand gut fest; benutzen Sie dafür niemals eine Zange.
- Modelle mit einzelnem Wasserzulauf sollten nicht an den Warmwasserhahn angeschlossen werden.

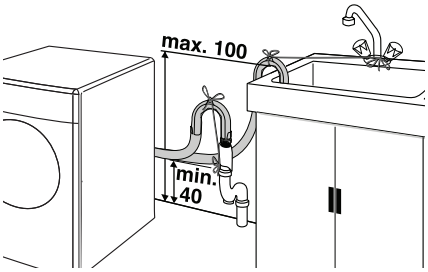
Wenn Sie die Maschine nach Wartungs- oder Reinigungsarbeiten wieder an ihren Platz schieben, achten Sie gut darauf, dass die Schläuche nicht geknickt, gequetscht oder anderweitig blockiert oder beschädigt werden.

Wasserablauf anschließen

Der Wasserablaufschlauch kann über die Kante eines Waschbeckens oder einer Badewanne gehängt werden. Beim Direktanschluss an den Wasserablauf müssen Sie darauf achten, dass der Ablaufschlauch fest sitzt und nicht herausrutschen kann.

Wichtig:

- Das Ende des Wasserablaufschlauches muss direkt an den Wasserablauf (Abfluss) in der Wand oder am Waschbecken angeschlossen werden.
- Der Schlauch sollte in einer Höhe von mindestens 40 und maximal 100 cm angeschlossen werden.
- Wenn der Ablaufschlauch zuerst am Boden (bis etwa 40 cm über dem Boden) und danach wieder nach oben verläuft, kann es zu Schwierigkeiten beim Wasserablauf kommen; es kann vorkommen, dass die Wäsche beim Herausnehmen noch nass ist.



- Der Schlauch sollte mindestens 15 cm tief in den Wasserablauf gesteckt werden. Der Schlauch kann bei Bedarf entsprechend gekürzt werden.
- Die maximale Gesamt-Schlauchlänge darf 3,2 m nicht überschreiten.

Elektrischer Anschluss

Schließen Sie die Maschine an eine geerdete Steckdose an, die mit einer Sicherung ausreichender Kapazität abgesichert ist.

Wichtig:
- Der Anschluss muss gemäß lokal gültiger Vorschriften erfolgen.
- Hinweise zu Betriebsspannung und erforderlichen Sicherungen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
- Die angegebene Spannung muss mit der Spannung Ihrer lokalen Stromversorgung übereinstimmen.
- Wir raten vom Einsatz von Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen ab.

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparatur keinesfalls betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

3 Vorbereitungen vor dem Waschen

Wäsche vorbereiten

Wäsche mit Metallteilen wie Büstenhalter, Gürtelschnallen und Metallknöpfe beschädigen die Maschine. Entfernen Sie Metallteile oder geben Sie die Wäschestücke in einen Kleiderbeutel, einen Kissenbezug oder etwas Ähnliches.

- Sortieren Sie die Wäsche nach Textilientyp, Farbe, Verschmutzungsgrad und Waschtemperatur. Halten Sie sich grundsätzlich an die Angaben am Pflegeetikett.
- Geben Sie kleine Wäschestücke wie Kindersocken, Nylonstrümpfe und ähnliche Dinge in einen Kleiderbeutel, einen Kissenbezug oder etwas Ähnliches. Dadurch gehen solche Wäschestücke nicht mehr verloren.
- Waschen Sie Textilien, die mit „maschinenwaschbar“ oder „Handwäsche“ gekennzeichnet sind, ausschließlich mit dem passenden Waschprogramm.
- Waschen Sie bunte und weiße Textilien nicht zusammen. Neue, intensiv gefärbte Baumwollsachen (z. B. schwarze Jeans) können beim Waschen stark abfärben. Waschen Sie solche Wäschestücke separat.
- Verwenden Sie ausschließlich Färbemittel oder Mittel zur Kalkentfernung, die sich zur Verwendung in der Waschmaschine eignen. Beachten Sie dabei immer die Hinweise auf der Verpackung.
- Waschen Sie Hosen und empfindliche Kleidungsstücke „auf links“, also mit der Innenseite nach außen.

Die richtige Wäschemenge

ⓘ Bitte halten Sie sich an die Hinweise in der „Programmauswahltabelle“. Die Wäsche wird nicht mehr richtig sauber, wenn Sie die Maschine überladen.

Tür

Während die Maschine arbeitet, wird die Tür gesperrt, das Türsperre-Symbol (Abbildung 3-13i) leuchtet auf. Die Tür kann erst geöffnet werden, wenn das Symbol erlischt.

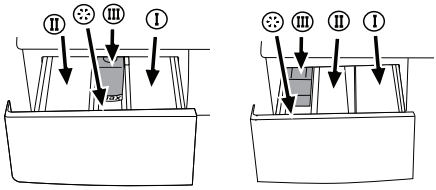
Waschmittel und Weichspüler

Waschmittelschublade

Die Waschmittelschublade besteht aus drei Fächern:

Je nach Modell Ihrer Maschine können zwei unterschiedliche Ausführungen eingesetzt werden.

– (I) für Vorwaschmittel
– (II) für Hauptwaschmittel
- (III) Siphon
– (❁) für Weichspüler



Waschmittel, Weichspüler und andere Reinigungsmittel

Geben Sie Waschmittel und Weichspüler in die Maschine, bevor Sie das Waschprogramm starten.

Öffnen Sie niemals die Waschmittelschublade, während ein Waschprogramm läuft!

Wenn Sie ein Programm ohne Vorwäsche nutzen, sollten Sie kein Waschmittel in das Vorwaschmittelfach (Fach Nummer I) einfüllen.

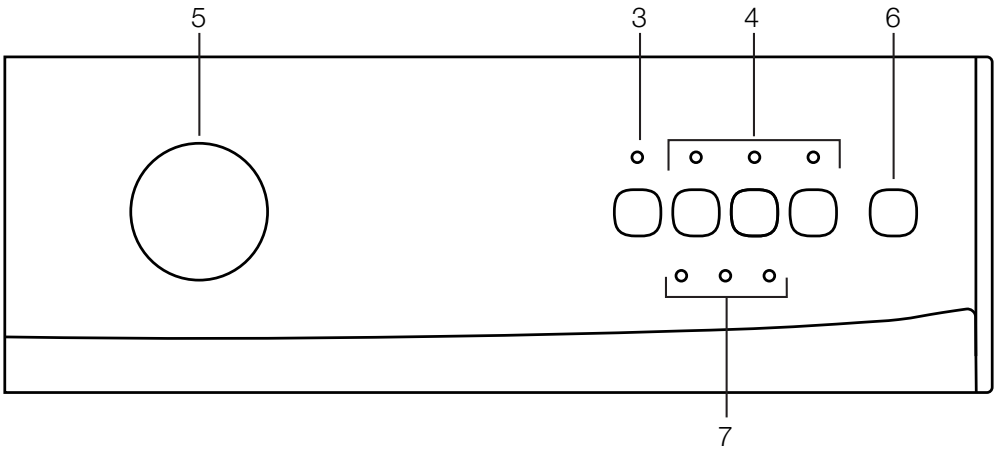
Waschmittelmenge

Die richtige Waschmittelmenge hängt von der Wäschemenge, dem Verschmutzungsgrad und der Wasserhärte ab.

- Benutzen Sie nicht mehr Waschmittel als auf der jeweiligen Verpackung angegeben; Sie verhindern damit übermäßige Schaumbildung und schlechtes Ausspülen. Außerdem sparen Sie Geld und leisten einen Beitrag zum Umweltschutz, wenn Sie nur so viel Waschmittel wie nötig verwenden.
- Füllen Sie das Waschmittel nur bis zur (> max<)-Markierung ein. Mehr einzufüllen bedeutet reine Verschwendung und verbessert die Waschleistung nicht.
- Benutzen Sie kein Flüssigwaschmittel, wenn Sie die Zeitverzögerungsfunktion nutzen.

4 Programm auswählen und mit der Maschine arbeiten

Bedienfeld



1 - Schleudergeschwindigkeitsknopf *
2 - Temperatureinstelltaste
3 - Start/Pause/Abbrechen-Taste
4 - Zusatzfunktiontasten
5 - Programmauswahlknopf
6 - Ein-/Ausschalter
7 - Programmfolgeanzeigen
8 - Kindersicherungsanzeige *

* Je nach Modell Ihres Gerätes

Maschine einschalten

Durch Drücken des Ein-/Ausschalters können Sie die Maschine auf die Programmauswahl vorbereiten. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, leuchtet die „Bereit"-Anzeige auf und zeigt an, dass die Tür freigegeben wurde. Zum Ausschalten der Maschine drücken Sie ebenfalls den Ein-/Ausschalter.

Programmauswahl

Wählen Sie ein geeignetes Programm aus der Programmtabelle und der folgenden Waschtemperaturtabelle. Orientieren Sie sich dabei an Wäschetyp, Wäschemenge und Verschmutzungsgrad. Wählen Sie das gewünschte Programm mit dem Programmauswahlknopf.

ⓘ Jedes dieser Programme besteht aus einem kompletten Waschzyklus, zu dem Waschen, Spülen und - sofern erforderlich - Schleudergänge zählen.

90 ˚C	Normal verschmutzte weiße Baumwolle und Leinen.
60 ˚C	Normal verschmutzte, ausbleichsichere Baumwoll-Buntwäsche, Baumwoll- oder Synthetiktextilien und leicht verschmutzte, weiße Leinenwäsche
40 ˚C 30 °C Kalt	Mischtextilien aus Synthetik und Wolle sowie Feinwäsche.

ⓘ Die maximale Schleudergeschwindigkeit dieser Programme wird durch den jeweiligen Textilientyp begrenzt.

Hauptprogramme

Je nach Textilientyp stehen die folgenden Hauptprogramme zur Verfügung:

• Koch-/Buntwäsche

Mit diesem Programm können Sie Ihre strapazierfähigen Wäschestücke waschen. Ihre Wäsche wird in einem längeren Waschprogramm mit intensiveren Bewegungen gewaschen.

• Pflegeleicht

Mit diesem Programm können Sie Ihre weniger strapazierfähigen Wäschestücke waschen.

Im Vergleich zum „Baumwolle“-Programm arbeitet dieses Programm mit sanfteren Waschbewegungen und einer kürzeren Waschzeit. Dieses Programm empfehlen wir für Synthetiktextilien (wie Hemden, Blusen, Synthetik/Baumwolle-Mischfasern, etc.). Für Gardinen und ähnliche Materialien empfehlen wir das „Synthetik 40“-Programm mit ausgewählten Vorwäsche- und Knitterschutzfunktionen.

• Wolle

Mit diesem Programm können Sie Ihre maschinenwaschbaren Wolltextilien waschen. Wählen Sie dazu die für Ihre Textilien geeignete Temperatur; siehe Pflegeetikett. Wir empfehlen die Verwendung eines speziellen Wollwaschmittels.

Zusätzliche Programme

Für spezielle Fälle stehen Ihnen einige Zusatzprogramme zur Verfügung:

ⓘ Zusatzprogramme können je nach Modell Ihrer Maschine abweichen.

• Feinwäsche

Mit diesem Programm können Sie Ihre empfindlichen Wäschestücke waschen. Dieses Programm setzt im Vergleich zum „Synthetik“-Programm sanftere Waschbewegungen ein und verzichtet auf das Zwischenschleudern.

• Handwäsche

Mit diesem Programm können Sie Ihre Baumwollsachen und empfindlichen Textilien waschen, die laut Etikett nicht mit der Maschine gewaschen sollen. Bei diesem Programm werden besonders sanfte Waschbewegungen genutzt, die Ihre Wäsche nicht beschädigen.

• Mini 30

Dieses Programm eignet sich zum schnellen Waschen (30 Minuten) einer geringen Menge leicht verschmutzter Baumwolltextilien.

• Super

Dieses Programm nutzt eine längere Waschzeit bei 40 °C und bietet dasselbe Ergebnis wie das „Baumwolle 60 °C“-Programm, spart dabei jedoch Energie. Es eignet sich für Kleidung, für die das „Baumwolle 60 °C“-Programm nicht geeignet ist.

Spezialprogramme

Für spezielle Zwecke können Sie die folgenden Programme wählen:

• Spülen

Dieses Programm benutzen Sie, wenn Sie separat spülen oder stärken möchten.

• Schleudern + Abpumpen

Dieses Programm pumpt das Wasser ab und schleudert die Wäsche mit der höchstmöglichen Standard-Schleudergeschwindigkeit.

ⓘ Bei empfindlichen Wäschestücken sollten Sie eine geringere Schleudergeschwindigkeit wählen.

Schleudergeschwindigkeitsauswahl

Bei Modellen mit wählbarer Schleudergeschwindigkeit können Sie Ihre Wäsche mit maximaler Geschwindigkeit schleudern lassen, indem Sie die entsprechende Einstellung über den Auswahlknopf vornehmen. Zum Schutz Ihrer Wäsche ist die Schleudergeschwindigkeit bei Synthetik-Programmen auf 800 U/Min und bei Wolle-Programmen auf 600 U/Min begrenzt. Wenn Sie Ihre Wäsche vor dem Schleudern herausnehmen oder das Schleudern überspringen möchten, stellen Sie den Auswahlknopf auf die “Nicht schleudern”-Position ein.

Falls Ihre Maschine nicht mit einem Knopf zum Einstellen der Schleudergeschwindigkeit ausgestattet ist, schleudert die Maschine mit der maximalen für das ausgewählte Programm geeigneten Geschwindigkeit.

Programm- und Verbrauchstabelle

DE											
Programm		Max. Beladung (kg)	Programmdauer (Minuten)	Wasserverbrauch (Liter)	Stromverbrauch (kWh)	Vorwäsche	Spülen Plus	Spülstopp	Reduzierte Schleudergeschwindigkeit	Nicht schleudern	Kalt
Koch-/Buntwäsche	90	5	133	45	1.65	•	•	•	•	•	•
Koch-/Buntwäsche	60**	5	145	49	0.85	•	•	•	•	•	•
Koch-/Buntwäsche	40	5	142	49	0.69	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	165	45	0.78				•	•	•
Pflegeleicht	60	2.5	113	52	0.92	•	•	•	•	•	•
Pflegeleicht	40	2.5	125	52	0.56	•	•	•	•	•	•
Feinwäsche	30	2	65	45	0.36		•	•	•	•	•
Wolle	40	1.5	60	45	0.36		•	•	•	•	•
Handwäsche	30	1	45	32	0.21				•	•	•
Mini	30	2.5	30	43	0.17				•	•	•

• : Wählbar
* : Automatisch ausgewählt, nicht abwählbar.
**: Energieprogramm (EN 60456)

Wasser- und Stromverbrauch sowie Programmdauer können abhängig von Wasserdruck, Wasserhärte und Wassertemperatur, Umgebungstemperatur, Wäscheart und Wäschemenge, Einsatz von Zusatzfunktionen sowie Schwankungen der Versorgungsspannung von den Angaben in der Tabelle abweichen.

Die Zusatzfunktionen in der Tabelle können je nach Modell Ihrer Maschine abweichen.

Zusatzfunktionen

Zusatzfunktion-Auswahltasten

Wählen Sie die benötigten Zusatzfunktionen, bevor Sie das Programm starten.

ⓘ Je nach Modell Ihrer Maschine können die Zusatzfunktionstasten etwas abweichen.

Auswahl von Zusatzfunktionen

Wenn Sie eine Zusatzfunktion wählen, die mit einer zuvor gewählten Funktion kollidiert, wird die zuerst ausgewählte Funktion aufgehoben, die zuletzt gewählte Funktionsauswahl bleibt aktiv.

Als Beispiel: Wenn Sie zunächst Vorwäsche wählen und sich dann für Schnellwäsche entscheiden, wird die Vorwäsche aufgehoben, die Schnellwäsche bleibt aktiviert.

Zusatzfunktionen, die mit dem gewählten Programm kollidieren, können nicht ausgewählt werden. (siehe „Programmauswahltabelle“)

• Vorwäsche

Eine Vorwäsche ist nur bei stark verschmutzter Wäsche erforderlich. Wenn Sie auf die Vorwäsche verzichten, sparen Sie Energie, Wasser, Waschmittel und Zeit. Für Gardinen und ähnliche Materialien empfehlen wir eine Vorwäsche ohne Waschmittelzugabe.

• Spülen Plus

Mit dieser Funktion können Sie die Anzahl der Spülgänge erhöhen. Dadurch werden Überempfindlichkeitsreaktionen von empfindlicher Haut auf Waschmittelreste reduziert.

• Spülstopp

Falls Sie Ihre Wäsche nicht gleich nach dem Abschluss von Baumwolle-, Synthetik-, Wolle- und Feinwäsche-Programmen aus der Maschine nehmen möchten, können Sie die Wäsche im letzten Spülwasser in der Trommel belassen, indem Sie die Spülstopp-Taste drücken. Dadurch können Sie ein Verknittern der Wäsche vermeiden. Anschließend können Sie Ihre Wäsche schleudern, indem Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste drücken oder das Programm beenden, indem Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

- Sofern Ihre Maschine mit einem Knopf oder einer Taste zur Auswahl der Schleudergeschwindigkeit ausgestattet ist, können Sie die gewünschte Schleudergeschwindigkeit auswählen und den Schleudervorgang anschließend mit der Start/Pause/Abbrechen-Taste starten.
- Bei Maschinen ohne Möglichkeit zur Auswahl der Schleudergeschwindigkeit können Sie das Programm ohne Schleudern beenden, indem Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste drücken und das Wasser abpumpen lassen. Wenn Ihre Wäsche geschleudert werden soll, können Sie dies durch Auswahl des „Schleudern + Abpumpen“-Programms erreichen.

• Kalt

Dieses Programm verwenden Sie, wenn Sie Ihre Wäsche in kaltem Wasser waschen möchten.

• Nicht schleudern

Dieses Programm können Sie nutzen, wenn Sie Ihre Wäsche am Ende der Baumwolle-, Synthetik-, Wolle- oder Feinwäsche-Programme nicht schleudern möchten.

• Reduzierte Schleudergeschwindigkeit

Mit der Geschwindigkeitreduzierungstaste können Sie Ihre Wäsche bei Bedarf mit einer geringeren Geschwindigkeit schleudern lassen. Beim Drücken der Geschwindigkeitreduzierungstaste wird die Schleudergeschwindigkeit auf die niedrigste auswählbare Geschwindigkeit reduziert.

Programm starten

Starten Sie das Programm mit der Start/Pause/Abbrechen-Taste. Die Start/Pause/Abbrechen-Taste leuchtet auf und zeigt den Beginn des Programms an. Die Tür wird verriegelt, die „Tür“-Anzeige erlischt.

Programmfortschritt

Der Fortschritt des laufenden Programms wird durch die Programmfortschrittanzeige signalisiert. Zu Beginn eines jeden Programmschrittes leuchtet die entsprechende Anzeigeleuchte auf, die Leuchte des gerade abgeschlossenen Programmschrittes erlischt.

ⓘ Falls die Maschine nicht schleudern sollte, haben Sie möglicherweise den Spülstopp gewählt. Es kann auch vorkommen, dass das automatische Korrektursystem eingegriffen hat, weil die Wäsche innerhalb der Trommel sehr ungleichmäßig verteilt wurde.

Änderungen nach Programmstart

Diese Funktion können Sie nutzen, nachdem Ihre Maschine bereits mit dem Waschen begonnen hat, Sie aber nachträglich noch etwas ändern möchten. Zum Ändern des Waschprogramms müssen Sie das laufende Programm zunächst abbrechen.

Als Beispiel: Das „Baumwolle 60“-Programm läuft bereits, Sie möchten das Programm aber in das „Baumwolle 40“-Programm ändern. Dazu halten Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das laufende Programm abzubrechen. Wählen Sie nun das „Baumwolle 40“-Programm mit dem Programmauswahlknopf. Starten Sie das Programm mit der Start/Pause/Abbrechen-Taste.

Maschine in den Bereitschaftsmodus schalten

Durch kurzes Drücken der Start/Pause/Abbrechen-Taste schalten Sie Ihre Maschine in den Bereitschaftsmodus. Je nach gerade ausgeführtem Programmschritt können Sie Zusatzfunktionen aufheben oder auswählen. Die Waschmaschinentür lässt sich öffnen, wenn dies der aktuelle Wasserstand zulässt. Nun können Sie die Waschmaschinentür öffnen und Wäsche nach Belieben hinzufügen oder herausnehmen.

Kindersicherung
Mit der Kindersicherung können Sie verhindern, dass Kinder an den Einstellungen der Waschmaschine herumspielen. In diesem Fall kann das laufende Programm nicht geändert werden.

Zum Einschalten der Kindersicherung halten Sie die erste und zweite Zusatzfunktionstaste von links 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt. Zum Ausschalten der Kindersicherung halten Sie dieselben Tasten erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

Waschprogramm abbrechen
Zum Abbrechen des ausgewählten Programms halten Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Maschine beginnt mit dem Abpumpen des Wassers. Die „Waschen"- und „Programm abgeschlossen"-Leuchten leuchten auf. Die „Start/Pause/Abbrechen"- und die „Waschen"-Leuchte erlöschen nach dem Abpumpen, die „Tür"-Leuchte beginnt zu blinken. Sobald die Tür freigegeben ist, leuchtet die „Tür"-Leuchte dauerhaft.

Falls Sie ein Programm mitten im Waschvorgang abbrechen, leuchten die „Waschen"- und „Programm abgeschlossen"-Leuchten auf. Zum Abkühlen der Wäsche ist es möglich, dass die Maschine bis zu dreimal Wasser einlässt und abpumpt. Wenn das Abpumpen des Wassers abgeschlossen ist, erlischt die „Waschen"-Leuchte, die „Programm abgeschlossen"-Leuchte leuchtet auf und die „Tür"-Leuchte blinkt, solange die Tür noch nicht freigegeben ist.

Programmende
Wenn ein Waschprogramm abgeschlossen ist, leuchtet die „Programm abgeschlossen"-Leuchte an der Programmfolgeanzeige. Sobald die Tür nach etwa 2 Minuten freigegeben wurde, leuchten die „Programm abgeschlossen"- und „Tür"-Leuchten dauerhaft. Die Maschine ist nun für den nächsten Waschgang bereit.

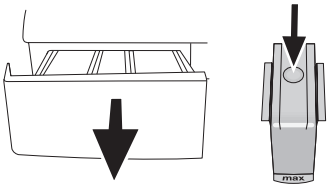
Wenn Sie nach dem Abschluss eines Programms Tasten drücken oder den Programmauswahlknopf betätigen, erlischt die „Abgeschlossen-„Leuchte, lediglich die „Tür"-Leuchte leuchtet weiter. Solange die Tür gesperrt ist, blinkt die „Tür"-Leuchte, bis die Tür freigegeben wird.

Zum Ausschalten der Maschine drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

5 Wartung und Reinigung

Waschmittelschublade
Entfernen Sie sämtliche Rückstände aus der Schublade. Das geht so:

1. Drücken Sie den Siphon an der runden Markierung hinab und ziehen Sie die Schublade zu sich hin, bis Sie sie aus der Maschine nehmen können.

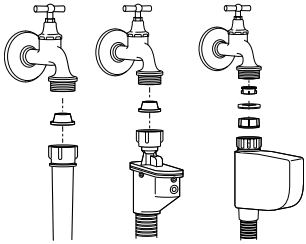


ⓘ Wenn sich eine Mischung aus Wasser und Weichspüler im Weichspülerfach ansammelt, ist es Zeit, den Siphon zu reinigen.

2. Waschen Sie die Waschmittelschublade und den Siphon mit reichlich warmem Wasser im Waschbecken aus.
3. Nach der Reinigung schieben Sie die Schublade wieder an ihren Platz. Überzeugen Sie sich davon, dass der Siphon wieder wie zuvor sitzt.

Wasserzulauffilter
Am Endstück jedes Wasserzulaufventils an der Rückseite der Maschine sowie am Ende der Wasserzulaufschläuche (dort, wo diese an den Wasserhahn angeschlossen werden) befindet sich ein Filter. Diese Filter verhindern, dass Fremdkörper und Schmutz mit dem Wasser in die Maschine gelangen. Die Filter sollten bei Verschmutzung gereinigt werden.

- Schließen Sie die Wasserhähne.



- Entfernen Sie die Muttern an den Wasserzulaufschläuchen und reinigen Sie die Oberflächen der Filter an den Einlassventilen mit einer passenden Bürste.
- Falls die Filter stark verschmutzt sein sollten, können Sie diese mit einer kleinen Zange herausnehmen und säubern.
- Die Filter an den flachen Enden der Wasserzulaufschläuche nehmen Sie zusammen mit den Dichtungen heraus und reinigen sie gründlich unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie die Dichtungen und Filter sorgfältig wieder an den alten Platz und ziehen Sie die Muttern an den Schläuchen von Hand an.

Restliches Wasser ablaufen lassen und Pumpenfilter reinigen

Ihre Maschine ist mit einem Filtersystem ausgestattet, das das Abwasser zusätzlich reinigt und dafür sorgt, dass die Pumpe länger hält. Dies wird dadurch erreicht, dass Festkörper wie Knöpfe, Münzen und Textilfasern ausgefiltert werden und den Propeller der Pumpe beim Ablaufen des Wassers nicht zusetzen können.

- Falls das Wasser nicht mehr vollständig aus Ihrer Maschine abgepumpt wird, kann der Pumpenfilter verstopft sein. Der Filter sollte mindestens alle zwei Jahre (und natürlich, wenn er verstopft ist) gereinigt werden. Zum Reinigen des Pumpenfilters muss das Wasser abgelassen werden.

Zusätzlich muss das Wasser in folgenden Fällen abgelassen werden:

- vor dem Transport der Maschine (zum Beispiel beim Umzug)
- bei Frostgefahr

So lassen Sie das Wasser ab und reinigen einen verschmutzten Filter:

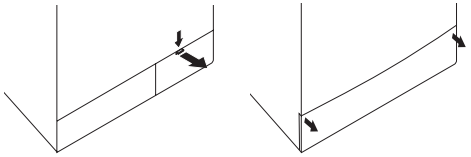
1- Ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen.

⚠ In der Maschine kann sich bis zu 90 °C heißes Wasser befinden. Daher dürfen Sie den Filter nur reinigen, wenn das Wasser in der Maschine ausreichend abgekühlt ist und keine Verbrühungsgefahr mehr besteht.

2- Öffnen Sie die Filterkappe. Die Filterkappe kann aus einem oder zwei Teilen bestehen; dies hängt davon ab, welches Modell der Maschine Sie benutzen.

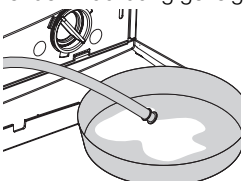
Wenn die Filterkappe aus zwei Teilen besteht, drücken Sie die Lasche an der Filterkappe nach unten und ziehen das Teil zu sich hin heraus.

Eine einteilige Filterkappe halten Sie an beiden Seiten fest und öffnen Sie durch Herausziehen.



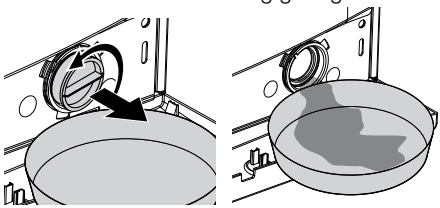
3- Bei einigen Modellen wird ein „Notfall"-Ablaufschlauch mitgeliefert. Dieses Zubehör wird nicht mit sämtlichen Maschinen geliefert.

Wenn Ihre Maschine mit einem solchen „Notfall"-Ablaufschlauch geliefert wurde, gehen Sie wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt vor:



- Ziehen Sie den Pumpen-Ablaufschlauch aus seinem Gehäuse.
- Stellen Sie ein großes Gefäß unter das Ende des Schlauches. Lassen Sie das Wasser in den Behälter ablaufen, indem Sie den Stopfen am Ende des Schlauches herausziehen. Falls mehr Wasser abläuft, als der Behälter fassen kann, stecken Sie den Stopfen wieder in den Schlauch, leeren den Behälter und lassen dann das restliche Wasser ab.
- Nachdem das Wasser komplett abgelaufen ist, verschließen Sie das Ende des Schlauches mit dem Stopfen und schieben den Schlauch wieder an seinen Platz.

Wenn Ihre Maschine ohne „Notfall"-Ablaufschlauch geliefert wurde, gehen Sie wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt vor:



- Stellen Sie ein großes Gefäß unter die Öffnung des Filters, damit das ablaufende Wasser hineinfließen kann.
- Lösen Sie den Pumpenfilter (gegen den Uhrzeigersinn), bis Wasser daraus austritt. Leiten Sie den Wasserfluss in das Gefäß, das Sie unter dem Filter aufgestellt haben. Verschüttetes Wasser können Sie mit einem Lappen aufnehmen.
- Wenn kein Wasser mehr austritt, drehen Sie den Pumpenfilter komplett los und nehmen ihn heraus.
- Reinigen Sie den Filter sorgfältig von sämtlichen Rückständen und entfernen Sie sämtliche Textilfasern (sofern vorhanden) in der Nähe des Propellers.
- Falls Ihre Maschine mit einer Wasserdüse ausgestattet sein sollte, achten Sie besonders gut darauf, den Filter wieder richtig an seinen Platz in der Pumpe zu bringen. Versuchen Sie niemals, den Filter mit Gewalt wieder an Ort und Stelle zu bringen. Führen Sie den Filter komplett in das Gehäuse ein; andernfalls kann Wasser aus der Filterkappe austreten.

4 - Schließen Sie die Filterkappe.

Schließen Sie die zweiteilige Filterkappe Ihrer Maschine, indem Sie auf die Lasche drücken.

Die einteilige Filterkappe Ihrer Maschine schließen Sie, indem Sie die Nasen am Boden in Position bringen und das Oberteil nach unten drücken.

6 Lösungsvorschläge bei Problemen

Problem	Ursachen	Erklärung / Vorschlag
Ein Programm lässt sich nicht starten oder auswählen.	Die Maschine hat sich eventuell aus Sicherheitsgründen selbst abgeschaltet; dies kann externe Ursachen (z. B. Schwankungen von Spannung oder Wasserdruck, etc.) haben.	Setzen Sie die Maschine zurück, indem Sie die Start/Pause/Abbrechen-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. (siehe Programm abbrechen)
Wasser tritt aus dem unteren Teil der Maschine aus.	Dafür kann ein Problem mit den Schläuchen oder dem Pumpenfilter verantwortlich sein.	Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen an den Wasserzulaufschläuchen fest und sicher sitzen. Bringen Sie den Ablaufschlauch fest und sicher am Abfluss an. Vergewissern Sie sich, dass der Pumpenfilter komplett geschlossen ist.
Die Maschine stoppt kurz nach Programmbeginn.	Die Maschine kann vorübergehend anhalten, wenn die Spannung zu niedrig ist.	Sie setzt den Betrieb fort, wenn die Spannung wieder den Normalwert erreicht hat.
Die Maschine schleudert ohne Pause. Die Restzeit wird nicht heruntergezählt. (Bei Modellen mit Display)	Dies kann an ungleichmäßiger Verteilung der Wäsche in der Maschine liegen.	Wenn Wäsche ungleichmäßig in der Trommel verteilt ist, versucht ein automatisches Korrektursystem, diese Unregelmäßigkeiten (Unwucht) zu beseitigen. Die Wäsche kann in der Trommel zu einem einzigen großen Paket „zusammenkleben“ (z. B. wenn sich ganze Wäschepakete in einem Beutel befinden). In diesem Fall sollten Sie die Wäsche auflockern und erneut schleudern. Bei unregelmäßiger Wäscheverteilung (Unwucht) in der Trommel schleudert die Maschine nicht, damit es nicht zu Beschädigungen der Maschine oder ihrer Umgebung kommt.
Die Maschine wäscht ohne Pause. Die Restzeit wird nicht heruntergezählt. (Bei Modellen mit Display)	Falls die Restzeit nicht heruntergezählt wird, während Wasser in die Maschine läuft: Die Restzeit wird erst dann heruntergezählt, wenn genügend Wasser in die Maschine gelaufen ist.	Die Maschine wartet, bis eine ausreichende Menge Wassers eingelaufen ist; ansonsten kann es vorkommen, dass die Wäsche nicht richtig sauber wird. Anschließend läuft der Timer weiter.
	Falls die Restzeit nicht heruntergezählt wird, während die Maschine das Wasser aufheizt: Die Zeit wird es dann weiter heruntergezählt, wenn die richtige Wassertemperatur für das ausgewählte Programm erreicht ist.	
	Falls die Restzeit nicht heruntergezählt wird, während die Maschine schleudert: Dies kann an ungleichmäßiger Verteilung der Wäsche in der Maschine liegen.	Wenn Wäsche ungleichmäßig in der Trommel verteilt ist, versucht ein automatisches Korrektursystem, diese Unregelmäßigkeiten (Unwucht) zu beseitigen. T Die Wäsche kann in der Trommel zu einem einzigen großen Paket „zusammenkleben“ (z. B. wenn sich ganze Wäschepakete in einem Beutel befinden). In diesem Fall sollten Sie die Wäsche auflockern und erneut schleudern. Bei unregelmäßiger Wäscheverteilung (Unwucht) in der Trommel schleudert die Maschine nicht, damit es nicht zu Beschädigungen der Maschine oder ihrer Umgebung kommt.

7 Technische Daten

Modell	WML 15106 D
Maximale Kapazität Trockenwäsche (kg)	5
Höhe (cm)	84
Breite (cm)	60
Tiefe (cm)	45
Nettogewicht (kg)	60
Stromversorgung (V/Hz)	230 V / 50Hz
Strom (A)	10
Gesamtleistung (W)	2200
Schleudertouren (max. U/min)	1000

Im Zuge der Produktverbesserung können sich die technischen Daten dieses Gerätes ohne Vorankündigung ändern. Bei den Abbildungen in dieser Anleitung handelt es sich um schematische Darstellungen, die möglicherweise nicht exakt mit Ihrem Produkt übereinstimmen.

Die an der Maschine oder in der Dokumentation angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen in Übereinstimmung mit den zutreffenden Normen ermittelt. Je nach Einsatz- und Umweltbedingungen können diese Werte variieren.

Dieses Gerät ist mit dem Symbol zur selektiven Behandlung von Elektro- und Elektronikausstattungen gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das ausgediente Gerät gemäß der EG-Richtlinie 2002/96 zwecks Zerlegen oder Recycling von einem selektiven Sammelsystem erfasst werden muss, um jegliche Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren
Weitere Auskünfte können von den zuständigen örtlichen oder landesweiten Behörden erhalten werden.
Nicht selektiv behandelte Elektronikprodukte können auf Grund der in ihnen enthaltenen Schadstoffe für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein.

2820521042_DE/150609.1023

1 Προειδοποιήσεις

Γενικά για την ασφάλεια

- Ποτέ μην τοποθετείτε το πλυντήριο σε δάπεδο καλυμμένο με χαλί. Αλλιώς η έλλειψη κυκλοφορίας του αέρα από το κάτω μέρος του πλυντηρίου σας μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στο πλυντήριό σας.
- Αν το καλώδιο ρεύματος ή το φις ρευματοληψίας παρουσιάζει οποιαδήποτε φθορά καλέστε το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις για επισκευή.
- Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης με ασφαλή τρόπο στο περίβλημα της αποχέτευσης για να αποφευχθεί οποιαδήποτε διαρροή νερού και για να επιτρέψετε στη συσκευή να τροφοδοτείται με νερό και να το εκκενώνει όπως απαιτείται. Είναι πολύ σημαντικό οι εύκαμπτοι σωλήνες τροφοδοσίας νερού και αποστράγγισης να μην τσακίσουν, συμπιεστούν ή σπάσουν όταν η συσκευή σπρώχνεται στη θέση της μετά από την εγκατάσταση ή τον καθαρισμό.
- Το πλυντήριό σας έχει σχεδιαστεί ώστε να συνεχίσει τη λειτουργία του σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Το πλυντήριό σας δεν θα συνεχίσει το πρόγραμμά του όταν αποκατασταθεί η τροφοδοσία ρεύματος. Πατήστε το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση" για 3 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε το πρόγραμμα (Βλέπε την ενότητα Ακύρωση Προγράμματος)
- Ενδέχεται να υπάρχει λίγο νερό στη συσκευή όταν την παραλάβετε. Αυτό προέρχεται από τη διαδικασία ποιοτικού ελέγχου και είναι φυσιολογικό. Δεν είναι επιβλαβές για το πλυντήριό σας.
- Ορισμένα προβλήματα που ίσως αντιμετωπίσετε προέρχονται από τις βοηθητικές παροχές. Πριν καλέσετε το εξουσιοδοτημένο σέρβις πατήστε το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση" για 3 δευτερόλεπτα για να ακυρώσετε το πρόγραμμα που έχει οριστεί στη συσκευή σας.

Πρώ τη χρήση

- Εκτελέστε τον πρώτο κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό αλλά χωρίς ρούχα στο πλυντήριό σας και με το πρόγραμμα "Βαμβακερά 90°C".
- Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει σωστά οι συνδέσεις κρύου και ζεστού νερού.
- Αν η εγκαταστημένη ασφάλεια είναι μικρότερη από 16 A, παρακαλούμε αναθέστε σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να εγκαταστήσει ασφάλεια ή ασφαλειοδιακόπτη 16 A.
- Είτε χρησιμοποιείτε το προϊόν με είτε χωρίς μετασχηματιστή, αναθέστε σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να εγκαταστήσει το σύστημα γείωσης. Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να προκύψουν αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε γραμμή χωρίς γείωση.
- Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά ή απορρίψτε τα αφού τα διαχωρίσετε σύμφωνα με τους κανονισμούς περί απορριμμάτων.

Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση.
- Αυτή η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το πλύσιμο και ξέβγαλμα υφασμάτων που έχουν την αντίστοιχη επισήμανση.

Οδηγίες ασφαλείας

- Η συσκευή αυτή πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα η οποία προστατεύεται από ασφάλεια κατάλληλης ονομαστικής τιμής.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες τροφοδοσίας και αποστράγγισης πρέπει πάντα να είναι στερεωμένοι με ασφάλεια και να μην παρουσιάζουν φθορά.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το πλυντήριό σας στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης με ασφαλή τρόπο σε νιπτήρα ή μπανιέρα. Αλλιώς ενδέχεται να υπάρξει κίνδυνος εγκαύματος από καυτό νερό λόγω των υψηλών θερμοκρασιών πλυσίματος!
- Ποτέ μην ανοίγετε την πόρτα φόρτωσης και μην αφαιρείτε το φίλτρο όσο υπάρχει ακόμη νερό στο τύμπανο.
- Όταν το πλυντήριό σας δεν είναι σε χρήση, αποσυνδέετέ το από το ρεύμα.
- Ποτέ μην πλένετε τη συσκευή με παροχή νερού από λάστιχο! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Ποτέ μη αγγίζετε το φις με βρεγμένα χέρια. Μη χρησιμοποιείτε το πλυντήριο αν υπάρχει φθορά στο φις ρευματοληψίας ή το καλώδιο.
- Για δυσλειτουργίες που δεν μπορούν να αποκατασταθούν με τις πληροφορίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας:
- Απενεργοποιήστε το πλυντήριο, αποσυνδέστε το από το ρεύμα, κλείστε την παροχή νερού και επικοινωνήστε με αντιπρόσωπο του εξουσιοδοτημένου σέρβις. Για πληροφορίες σχετικά με το πώς να πετάξετε το πλυντήριο σας μπορείτε να απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή στο κέντρο συλλογής απορριμμάτων του δήμου σας.

Εάν υπάρχουν παιδιά στο σπίτι...

- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο όταν είναι σε λειτουργία. Μην τα αφήνετε να πειράζουν το πλυντήριο.
- Κλείνετε την πόρτα φόρτωσης όταν εγκαταλείπετε το χώρο όπου βρίσκεται το πλυντήριο.

2 Εγκατάσταση

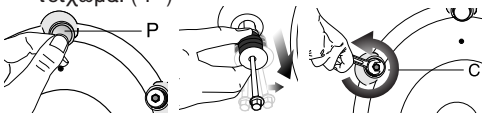
Αφαίρεση της ενίσχυσης της συσκευασίας

Γείρετε το πλυντήριο για να αφαιρέσετε την ενίσχυση της συσκευασίας. Αφαιρέστε την ενίσχυση της συσκευασίας τραβώντας την κορδέλα.

Άνοιγμα των ασφαλιστικώ ν μεταφοράς

⚠ Τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς πρέπει να αφαιρούνται πριν θέσετε σε λειτουργία το πλυντήριο! Σε αντίθετη περίπτωση θα προκληθεί βλάβη στο πλυντήριο!

1. Χαλαρώστε όλα τα μπουλόνια με ένα κλειδί έως ότου περιστρέφονται ελεύθερα (“C”)
2. Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς περιστρέφοντάς τα απαλά.
3. Τοποθετήστε τα καλύμματα (παρέχονται στη σακούλα μαζί με το Εγχειρίδιο λειτουργίας) στις οπές στο πίσω τοίχωμα. (“P”)



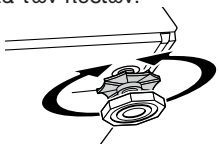
ⓘ Φυλάξτε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς σε ασφαλές μέρος για να τα χρησιμοποιήσετε πάλι στο μέλλον όταν το πλυντήριο χρειάζεται να μετακινηθεί.

ⓘ Ποτέ μη μετακινείτε τη συσκευή χωρίς τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς κατάλληλα τοποθετημένα στη θέση τους!

Ρύθμιση ποδιώ ν

⚠ Μη χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε εργαλεία για τη χαλάρωση των ασφαλιστικών παξιμαδιών. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να υποστούν ζημιά.

1. Χαλαρώστε (με το χέρι) τα ασφαλιστικά παξιμάδια των ποδιών.

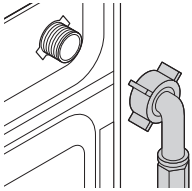


2. Ρυθμίστε τα πόδια ώστε η συσκευή να είναι οριζόντια και να μην ταλαντεύεται.
3. Σημαντική παρατήρηση : Σφίξτε πάλι όλα τα ασφαλιστικά παξιμάδια.

Σύνδεση στην παροχή νερού.

Σημαντική παρατήρηση :

- Η πίεση της παροχής νερού που απαιτείται για τη λειτουργία του πλυντηρίου πρέπει να είναι 1-10 bar (0,1 – 1 MPa)
- Συνδέστε τους ειδικούς εύκαμπτους σωλήνες που παρέχονται με το πλυντήριο στις βαλβίδες εισόδου νερού του πλυντηρίου.



- Για να εμποδίσετε διαρροή νερού στα σημεία σύνδεσης, παρέχονται ελαστικές στεγανοποιητικές ροδέλες (4 για τα μοντέλα με διπλή είσοδο νερού και 2 για τα άλλα μοντέλα) συνδεδεμένες στους εύκαμπτους σωλήνες. Οι ροδέλες αυτές θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στα άκρα των εύκαμπτων σωλήνων που συνδέονται στις παροχές νερού και στο πλυντήριο. Το ίσιο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα που είναι εφοδιασμένο με φίλτρο πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού και το άκρο με τη γωνία να συνδεθεί στο πλυντήριο. Σφίξτε τα παξιμάδια του εύκαμπτου σωλήνα καλά με το χέρι. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε κλειδιά για να σφίξετε τα παξιμάδια.
- Στα μοντέλα με μία μόνο είσοδο νερού, αυτή δεν θα πρέπει να συνδέεται στην παροχή ζεστού νερού.

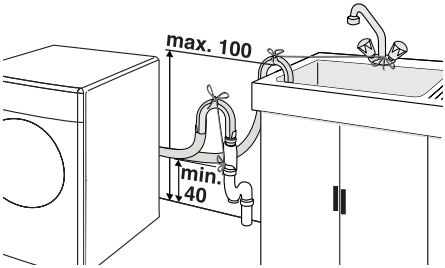
Όταν επαναφέρετε τη συσκευή στη θέση της μετά από συντήρηση ή καθαρισμό, θα πρέπει να είστε προσεκτικοί να μην τσακίσουν, συμπιεστούν ή αποφραχτούν οι εύκαμπτοι σωλήνες.

Σύνδεση με την αποχέτευση

Μπορείτε να προσαρτήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στο πλάι του νιπτήρα ή της μπανιέρας. Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης θα πρέπει να έχει στερεωθεί καλά στην αποχέτευση ώστε να μην φύγει από τη θέση του.

Σημαντική παρατήρηση :

- Το άκρο του σωλήνα αποστράγγισης πρέπει να είναι απ' ευθείας συνδεδεμένο με την αποχέτευση ή το νιπτήρα.
- Ο εύκαμπτος σωλήνας θα πρέπει να αναρτηθεί σε ύψος τουλάχιστον 40 cm έως το πολύ 100 cm.
- Σε περίπτωση που ο εύκαμπτος σωλήνας ανυψώνεται αφού έχει τοποθετηθεί στο επίπεδο του δαπέδου ή κοντά στο δάπεδο (λιγότερο από 40 cm από το δάπεδο), η αποστράγγιση του νερού γίνεται πιο δύσκολη και τα ρούχα μπορεί να βγουν βρεγμένα.



- Ο εύκαμπτος σωλήνας θα πρέπει να

σπρωχτεί στην αποχέτευση σε βάθος περισσότερο από 15 cm. Αν είναι πολύ μακρύς ίσως χρειαστεί να τον κοντύνετε.
- Το μέγιστο μήκος των συνδυασμένων εύκαμπτων σωλήνων δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από 3,2 m.

Ηλεκτρική σύνδεση

Συνδέστε το πλυντήριο αυτό σε γειωμένη πρίζα η οποία προστατεύεται από ασφάλεια κατάλληλης ονομαστικής τιμής.

Σημαντική παρατήρηση :
- Η σύνδεση θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Οι προδιαγραφές για την τάση και την επιτρεπόμενη ασφάλεια προστασίας δίνονται στην ενότητα “Τεχνικές Προδιαγραφές”.
- Η τάση όπως ορίζεται στις προδιαγραφές πρέπει να είναι σύμφωνη με την τάση δικτύου.
- Δεν θα πρέπει να γίνεται σύνδεση μέσω καλωδίων επέκτασης ή πολύπριζων.

⚠ Ένα κατεστραμμένο καλώδιο παροχής ρεύματος πρέπει να αντικαθίσταται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

⚠ Η συσκευή δεν θα πρέπει να τίθεται σε λειτουργία αν δεν έχει επισκευαστεί! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

3 Προετοιμασίες για το πλύσιμο

Προετοιμασία των ρούχων για πλύσιμο

Ρούχα που έχουν μεταλλικά τμήματα όπως π.χ. στηθόδεσμοι, αγκράφες ζωνών, μεταλλικά κουμπιά, θα προκαλέσουν ζημιά στο πλυντήριο. Αφαιρέστε τα μεταλλικά τμήματα ή τοποθετήστε τα είδη σε υφασμάτινο σάκο, μαξιλαροθήκη ή κάτι αντίστοιχο.
- Ταξινομήστε τα άπλυτα ρούχα ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος, το χρώμα, το βαθμό λερώματος και την επιτρεπόμενη θερμοκρασία πλυσίματος. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που αναφέρονται στις ετικέτες των ρούχων.
- Τοποθετήστε όλα τα μικρά είδη όπως καλτσάκια μωρών και καλσόν σε έναν υφασμάτινο σάκο, μαξιλαροθήκη ή κάτι παρόμοιο. Αυτό εκτός των άλλων θα βοηθήσει να μην χαθούν τα μικρά είδη.
- Πλένετε τα ρούχα με σήμανση “machine washable” (πλένεται στο πλυντήριο) ή “hand washable” (πλύσιμο στο χέρι) μόνο με ένα κατάλληλο πρόγραμμα.
- Μην πλένετε μαζί χρωματιστά και άσπρα ρούχα. Τα καινούρια, σκούρα βαμβακερά μπορεί να ελευθερώσουν πολλή μπογιά. Πλένετέ τα ξεχωριστά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο βαφές/ προϊόντα αλλαγής χρώματος και προϊόντα αφαίρεσης των αλάτων που είναι κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.
- Πλένετε τα παντελόνια και τα ευπαθή ρούχα αφού έχετε γυρίσει το μέσα μέρος έξω.

Σωστή ποσότητα ρούχων

ⓘ Παρακαλούμε ακολουθείτε τις οδηγίες στο τμήμα “Πίνακας επιλογής προγράμματος”. Τα αποτελέσματα του πλυσίματος θα υποβαθμιστούν αν υπερφορτώσετε το πλυντήριο.

Πόρτα φόρτωσης

Η πόρτα κλειδώνει κατά την εκτέλεση του προγράμματος και ανάβει το σύμβολο Πόρτα Κλειδωμένη (εικόνα 3-13i). Η πόρτα μπορεί να ανοιχθεί όταν το σύμβολο δεν είναι αναμμένο.

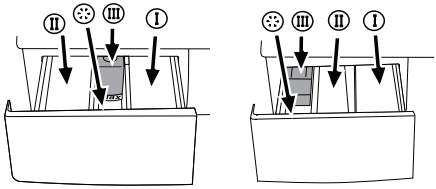
Απορρυπαντικά και μαλακτικά

Συρτάρι απορρυπαντικού

Το συρτάρι απορρυπαντικού περιλαμβάνει τρία διαμερίσματα:

Το διαμέρισμα προσθήκης απορρυπαντικού μπορεί να ανήκει σε έναν από δύο τύπους, ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου σας.

- (I) για πρόπλυση - (II) για την κύρια πλύση
- (III) σιφώνιο - (❁) για μαλακτικό



Απορρυπαντικό, μαλακτικό και άλλα προϊόντα καθαρισμού

Προσθέστε απορρυπαντικό και μαλακτικό πριν την έναρξη του προγράμματος.

Ποτέ μην ανοίγετε το συρτάρι προσθήκης απορρυπαντικού ενώ εκτελείται το πρόγραμμα πλυσίματος!

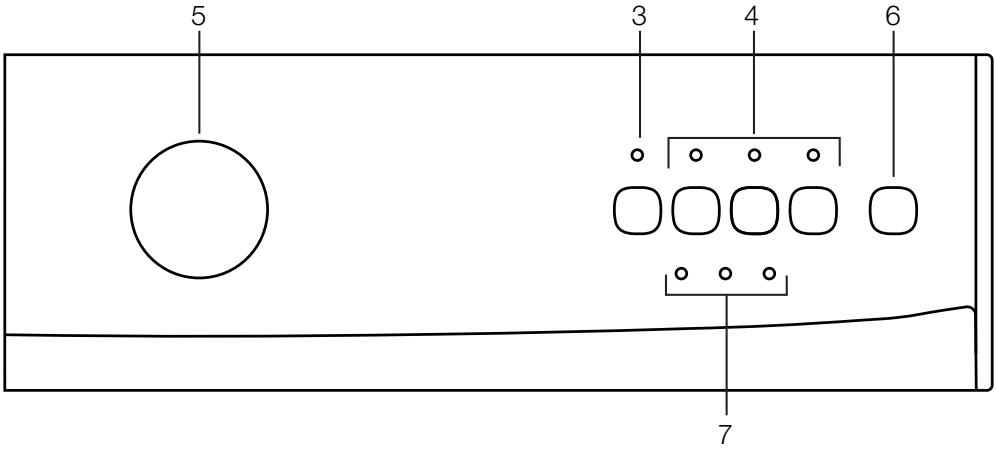
Όταν χρησιμοποιείτε πρόγραμμα χωρίς πρόπλυση, δεν θα πρέπει να προστίθεται απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης (διαμέρισμα αρ. I).

Ποσότητα απορρυπαντικού

Η ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε εξαρτάται από την ποσότητα των ρούχων, το βαθμό λερώματος και τη σκληρότητα του νερού.
- Μη χρησιμοποιείτε ποσότητες μεγαλύτερες από τις συνιστώμενες στη συσκευασία, για να αποφύγετε προβλήματα υπερβολικού αφρισμού ή κακής ποιότητας ξεβγάλματος καθώς και για λόγους οικονομίας και προστασίας του περιβάλλοντος.
- Ποτέ μην υπερβαίνετε την ένδειξη μέγιστης στάθμης (> max <). Αλλιώς, το επιπλέον μαλακτικό θα απορρίπτεται χωρίς να χρησιμοποιείται.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό εάν θέλετε να πλύνετε με χρήση της λειτουργίας χρονικής καθυστέρησης.

4 Επιλογή προγράμματος και χειρισμός του πλυντηρίου σας

Πίνακας ελέγχου



1 - Κουμπί ρύθμισης στροφών στυψίματος*
2 - Κουμπί χρονικής καθυστέρησης*
3 - Κουμπί Έναρξη /Παύση/ Ακύρωση
4 - Πλήκτρα βοηθητικών λειτουργιών
5 - Κουμπί επιλογής προγράμματος
6 - Κουμπί On/Off (Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης)
7 - Ενδείξεις παρακολούθησης προγράμματος
8 - Ένδειξη κλειδώματος προστασίας*

* ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής σας

Ενεργοποίηση του πλυντηρίου

Μπορείτε να προετοιμάσετε το πλυντήριο για την επιλογή προγράμματος, πιέζοντας το πλήκτρο “On/Off”. Όταν πιέσετε το πλήκτρο “On/Off”, ανάβει η λυχνία “Έτοιμο” για να δείξει ότι η πόρτα δεν είναι ασφαλισμένη. Για να απενεργοποιήσετε το πλυντήριο, πιέστε πάλι το κουμπί “On/Off”.

Επιλογή προγράμματος

Επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα από τον πίνακα προγραμμάτων και από τον πίνακα θερμοκρασιών πλυσίματος που ακολουθεί, σύμφωνα με τον τύπο, την ποσότητα και το βαθμό λερώματος των ρούχων. Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα με το κουμπί επιλογής προγράμματος.

ⓘ Καθένα από αυτά τα προγράμματα αποτελείται από μια πλήρη διαδικασία πλυσίματος, που περιλαμβάνει πλύσιμο, ξέβγαλμα και εάν απαιτείται φάσεις στυψίματος.

90˚C	Κανονικά λερωμένα, λευκά βαμβακερά και ασπρόρουχα.
60˚C	Κανονικά λερωμένα, ανεξίτηλα χρωματιστά λινά, βαμβακερά ή συνθετικά ρούχα και ελαφρά λερωμένα λευκά λινά.
40˚C 30°C Κρύο	Ρούχα από ανάμικτες ίνες, περιλαμβανομένων συνθετικών και μάλλινων καθώς και ευπαθών ρούχων.

ⓘ Στα προγράμματα υπάρχει περιορισμός στις ανώτατες στροφές στυψίματος, ώστε να είναι κατάλληλες για το συγκεκριμένο είδος υφάσματος.

Κύρια προγράμματα

Ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος, διατίθενται τα ακόλουθα κύρια προγράμματα:

• Βαμβακερά

Με το πρόγραμμα αυτό μπορείτε να πλύνετε τα ανθεκτικά ρούχα σας. Τα ρούχα σας θα πλυθούν με έντονες κινήσεις σε κύκλο μεγάλης διάρκειας.

• Συνθετικά

Με το πρόγραμμα αυτό μπορείτε να πλύνετε τα λιγότερο ανθεκτικά ρούχα σας. Χρησιμοποιούνται πιο απαλές κινήσεις στο πλύσιμο και συντομότερη διάρκεια κύκλου πλυσίματος σε σχέση με το πρόγραμμα “Βαμβακερά”.

Συνιστάται για τα συνθετικά ρούχα σας (όπως π.χ. πουκάμισα, μπλούζες, ρούχα από βαμβάκι ανάμικτο με συνθετικές ίνες κλπ.). Για κουρτίνες και δαντέλες συνιστάται το πρόγραμμα "Συνθετικά 40" με επιλογή πρόπλυσης και λειτουργίας για λιγότερο τσαλάκωμα.

• Μάλλινα

Με το πρόγραμμα αυτό μπορείτε να πλύνετε τα μάλλινα ρούχα που επιτρέπεται να πλένονται σε πλυντήριο. Πλύνετε αφού επιλέξετε την κατάλληλη θερμοκρασία, ανάλογα με τις ετικέτες στα ρούχα σας. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε κατάλληλα απορρυπαντικά για μάλλινα.

Πρόσθετα προγράμματα

Για ειδικές περιπτώσεις υπάρχουν και επιπλέον προγράμματα:

ⓘ Τα πρόσθετα προγράμματα ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου σας.

• Ευπαθή

Με το πρόγραμμα αυτό μπορείτε να πλένετε τα ευπαθή ρούχα σας. Χρησιμοποιεί πιο απαλές κινήσεις και δεν εκτελεί ενδιάμεσο στύψιμο, σε σύγκριση με το πρόγραμμα "Συνθετικά".

• Πλύσ στο χέρι

Με το πρόγραμμα αυτό μπορείτε να πλύνετε τα μάλλινα/ευπαθή ρούχα με ετικέτες "not machine-washable" (να μην πλένεται στο πλυντήριο). Πλένει τα ρούχα με πολύ απαλές κινήσεις χωρίς να τους προξενεί φθορά.

• Mini 30

Το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για το γρήγορο πλύσιμο (σε 30 λεπτά) μικρής ποσότητας ελαφρά λερωμένων βαμβακερών ρούχων.

• Super 40

Το πρόγραμμα αυτό πλένει για μεγαλύτερη χρονική περίοδο στους 40°C και δίνει το ίδιο αποτέλεσμα με το πρόγραμμα «Βαμβακερά 60°C», επομένως εξοικονομεί ενέργεια. Είναι κατάλληλο για ρούχα για τα οποία δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα «Βαμβακερά 60°C».

Ειδικά προγράμματα

Για ειδικές εφαρμογές μπορείτε να επιλέξετε οποιοδήποτε από τα παρακάτω προγράμματα:

• Ξέβγαλμα

Το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται όταν θέλετε ξεχωριστό ξέβγαλμα ή κολλάρισμα.

• Στύψιμο + Άντληση

Το πρόγραμμα αυτό στύβει τα ρούχα με τις προεπιλεγμένες μέγιστες δυνατές στροφές, αφού αποστραγγίσει το νερό από το πλυντήριο.

ⓘ Για ευπαθή ρούχα θα πρέπει να χρησιμοποιείτε χαμηλότερες στροφές στο στύψιμο.

Επιλογή στροφώ ν στυψίματος

Σε μοντέλα με κουμπί επιλογής στροφών στυψίματος μπορείτε να στύψετε τα ρούχα στη μέγιστη επιλογή στροφών, με χρήση του κουμπιού επιλογής στροφών. Για να προστατευθούν τα ρούχα σας, οι στροφές στο στύψιμο δεν θα υπερβαίνουν τα 800 rpm σε προγράμματα συνθετικών και τα 600 rpm σε προγράμματα μάλλινων. Επιπλέον, αν θέλετε να παραλείψετε τη φάση στυψίματος και να αφαιρέσετε τα ρούχα σας από το πλυντήριο, γυρίστε το κουμπί επιλογής στροφών στη θέση "Χωρίς στύψιμο".

Σε μηχανήματα που δεν είναι εξοπλισμένα με κουμπί επιλογής στροφών στυψίματος, το πλυντήριο θα στύβει στις μέγιστες δυνατές στροφές στην προεπιλεγμένη ρύθμιση του επιλεγμένου προγράμματος.

Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώ σεων

EL

Πρόγραμμα		Μέγιστο φορτίο (kg)	Διάρκεια προγράμματος (~λεπτά)	Κατανάλωση νερού (lt)	Κατανάλωση ρεύματος (kWh)	Πρόπλυση	Ξέβγαλμα Συν	Παύση ξεβγάλματος	Μείωση ταχύτητας στυψίματος	Χωρίς στύψιμο	Χωρίς θέρμανση
Βαμβακερά	90	5	133	45	1.65	•	•	•	•	•	•
Βαμβακερά	60**	5	145	49	0.85	•	•	•	•	•	•
Βαμβακερά	40	5	142	49	0.69	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	165	45	0.78				•	•	•
Συνθετικά	60	2.5	113	52	0.92	•	•	•	•	•	•
Συνθετικά	40	2.5	125	52	0.56	•	•	•	•	•	•
Ευπαθή	30	2	65	45	0.36		•	•	•	•	•
Μάλλινα	40	1.5	60	45	0.36		•	•	•	•	•
Πλύσ στο χέρι	30	1	45	32	0.21				•	•	•
Mini	30	2.5	30	43	0.17				•	•	•

• : Επιλέγεται
* : Επιλέγεται αυτόματα, δεν μπορεί να ακυρωθεί.
**: Πρόγραμμα Σήμανσης Ενέργειας (EN 60456)
Η κατανάλωση νερού και ρεύματος και η διάρκεια των προγραμμάτων είναι δυνατόν να αποκλίνουν από τα στοιχεία του πίνακα, ανάλογα με τις μεταβολές στην πίεση, τη σκληρότητα και τη θερμοκρασία του νερού, τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος, το είδος και την ποσότητα των ρούχων, την επιλογή βοηθητικών λειτουργιών και τις αυξομειώσεις της τάσης του ρεύματος.

Οι βοηθητικές λειτουργίες στον πίνακα ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου σας.

Βοηθητικές λειτουργίες

Πλήκτρα επιλογής βοηθητικώ ν λειτουργιώ ν

Επιλέξτε τις απαιτούμενες βοηθητικές λειτουργίες πριν αρχίσετε το πρόγραμμα.

ⓘ Τα κουμπιά των βοηθητικών λειτουργιών ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου σας.

Επιλογή βοηθητικώ ν λειτουργιώ ν

Αν επιλεγεί μια βοηθητική λειτουργία η οποία δεν πρέπει να επιλέγεται μαζί με κάποια που επιλέχτηκε προηγουμένως, η πρώτη λειτουργία που επιλέχτηκε θα ακυρωθεί και θα παραμείνει ενεργή η τελευταία επιλογή βοηθητικής λειτουργίας.

Για παράδειγμα: Αν θέλετε να επιλέξετε πρόπλυση πρώτα και κατόπιν σύντομη πλύση, η πρόπλυση θα ακυρωθεί και θα παραμείνει ενεργή η σύντομη πλύση.

Δεν μπορεί να επιλεγεί βοηθητική λειτουργία που δεν είναι συμβατή με το πρόγραμμα (βλέπε "Πίνακας επιλογής προγράμματος")

• Πρόπλυση

Η πρόπλυση είναι αναγκαία μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα. Χωρίς την πρόπλυση μπορείτε να εξοικονομήσετε ενέργεια, νερό, απορρυπαντικό και χρόνο. Πρόπλυση χωρίς απορρυπαντικό συνιστάται για δαντέλες και κουρτίνες.

• Ξέβγαλμα Συν

Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να αυξήσετε τον τρέχοντα αριθμό φάσεων ξεβγάλματος. Έτσι θα μειωθεί ο κίνδυνος επιδράσεων σε ευαίσθητα δέρματα από τα κατάλοιπα απορρυπαντικού στα ρούχα.

• Παύση ξεβγάλματος

Αν δεν θέλετε να αφαιρέσετε τα ρούχα αμέσως μετά το τέλος του προγράμματος για βαμβακερά, συνθετικά, μάλλινα και ευπαθή υφάσματα, μπορείτε να αφήσετε τα ρούχα στο πλυντήριο στο νερό του τελευταίου ξεβγάλματος, για να εμποδίσετε να τσαλακωθούν. Μετά από αυτό, μπορείτε να στύψετε τα ρούχα πιέζοντας το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση" ή μπορείτε να τερματίσετε το πρόγραμμα πιέζοντας το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση" για 3 δευτερόλεπτα.

- Σε πλυντήρια εξοπλισμένα με κουμπί επιλογής στροφών στυψίματος, μπορείτε να στύψετε τα ρούχα επιλέγοντας τις επιθυμητές στροφές στυψίματος και πιέζοντας το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση".
- Για πλυντήρια που δεν διαθέτουν κουμπί επιλογής στροφών στυψίματος, μπορείτε να τερματίσετε το πρόγραμμα χωρίς φάση στυψίματος, πιέζοντας το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση" και αποστραγγίζοντας το νερό. Αν θέλετε να στυφτούν τα ρούχα, μπορείτε να το επιτύχετε με επιλογή του προγράμματος "Άντληση+στύψιμο".

• Χωρίς θέρμανση

Αν θέλετε να πλύνετε τα ρούχα σας σε κρύο νερό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το πρόγραμμα.

• Χωρίς στύψιμο

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα αυτό αν δεν θέλετε να στυφτούν τα ρούχα σας στο τέλος ενός προγράμματος για βαμβακερά, συνθετικά, μάλλινα ή ευπαθή ρούχα.

• Μείωση ταχύτητας στυψίματος

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί μείωσης των στροφών όταν επιθυμείτε να στυφτούν τα ρούχα σε στροφές μικρότερες από τις μέγιστες. Όταν πιέσετε το κουμπί μείωσης των στροφών, η στροφές στυψίματος θα ρυθμιστούν στον ελάχιστο αριθμό rpm που δίνεται στον πίνακα.

Εκκίνηση του προγράμματος

Πιέστε το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση" ώστε να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση" θα ανάψει ως ένδειξη ότι έχει ξεκινήσει το πρόγραμμα. Η πόρτα ασφαλίζει και η λυχνία "Κάλυμμα" σβήνει.

Εξέλιξη του προγράμματος

Η εξέλιξη του προγράμματος που εκτελείται εμφανίζεται με τις ενδείξεις παρακολούθησης του προγράμματος. Στην αρχή κάθε φάσης του προγράμματος, θα ανάβει η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία και θα σβήνει η λυχνία της φάσης που ολοκληρώθηκε.

ⓘ Αν το μηχάνημα δεν εκτελεί στύψιμο, τότε μπορεί να είναι ενεργή η Αναμονή μετά το ξέβγαλμα ή να έχει ενεργοποιηθεί το αυτόματο σύστημα διόρθωσης στυψίματος λόγω υπερβολικά μεγάλης ανισοκατανομής των ρούχων στο πλυντήριο.

Αλλαγή επιλογώ ν αφού έχει ξεκινήσει το πρόγραμμα

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα αφού έχει ξεκινήσει το πλυντήριό σας, για να πλύνετε διαφορετική κατηγορία ρούχων με την ίδια παρτίδα ρούχων που πλένεται σε υψηλότερες ή χαμηλότερες θερμοκρασίες. Για να τροποποιήσετε το πρόγραμμα πλυσίματος πρέπει να ακυρώσετε το εκτελούμενο πρόγραμμα.

Για παράδειγμα, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση" για 3 δευτερόλεπτα για "Ακύρωση" του προγράμματος και επιλέξτε το πρόγραμμα "Βαμβακερά 40" αντί του "Βαμβακερά 60". Επιλέξτε το πρόγραμμα "Βαμβακερά 40" περιστρέφοντας το κουμπί επιλογής προγράμματος. Πιέστε το κουμπί «Έναρξη/Παύση/Ακύρωση» ώστε να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Θέση του πλυντηρίου σε κατάσταση αναμονής

Πιέστε στιγμιαία το κουμπί "Έναρξη/Παύση/Ακύρωση" για να θέσετε το πλυντήριό σας σε κατάσταση αναμονής. Οι βοηθητικές λειτουργίες μπορούν να ακυρωθούν ή να επιλεγούν σύμφωνα με τη φάση στην οποία βρίσκεται το πρόγραμμα. Η πόρτα μπορεί να ανοίξει αν το επιτρέπει η στάθμη του νερού. Ρούχα μπορούν να προστεθούν / αφαιρεθούν ανοίγοντας την πόρτα.

Κλείδωμα προστασίας

Μπορείτε να προστατεύσετε τη συσκευή από τα παιδιά με το κλείδωμα προστασίας. Στην περίπτωση αυτή, δεν μπορεί να γίνει καμία

αλλαγή στο πρόγραμμα που εκτελείται.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το κλείδωμα προστασίας για το πλυντήριο πιέζοντας για 3 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα για τη 1η και την 2η από αριστερά βοηθητική λειτουργία. Η λυχνία της 1ης βοηθητικής λειτουργίας θα αναβοσβήνει συνεχώς. Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα προστασίας πιέστε τα ίδια πλήκτρα για 3 δευτερόλεπτα.

Τερματισμός προγράμματος με ακύρωση

Για να ακυρώσετε το επιλεγμένο πρόγραμμα, πιέστε το κουμπί «Έναρξη/Παύση/Ακύρωση» για 3 δευτερόλεπτα. Το πλυντήριο αρχίζει να αδειάζει το νερό. Θα ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες “Πλύσιμο” και “Τέλος προγράμματος”. Οι ενδεικτικές λυχνίες «Έναρξη/Παύση/Ακύρωση» και “Πλύσιμο” θα σβήσουν αφού τελειώσει η διαδικασία του αδειάσματος και το φως “Κάλυμμα” θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Η λυχνία “Κάλυμμα” θα είναι συνεχώς αναμμένη όταν η πόρτα δεν είναι ασφαλισμένη.

Αν το πρόγραμμα ακυρωθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, θα ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες “Πλύσιμο” και “Τέλος προγράμματος”. Το πλυντήριο μπορεί να αποστραγγίσει όλο το νερό ή μπορεί να προσλάβει νερό 3 φορές το πολύ για να κρυώσουν τα ρούχα και κατόπιν να ολοκληρωθεί η διαδικασία αποστράγγισης. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία αδειάσματος του νερού, η λυχνία “Πλύσιμο” θα σβήσει, η λυχνία “Τέλος προγράμματος” θα ανάψει και η λυχνία “Κάλυμμα” θα αναβοσβήνει συνεχώς έως ότου απασφαλιστεί η πόρτα.

Τέλος του προγράμματος

Η λυχνία “Τέλος προγράμματος” στους δείκτες εξέλιξης προγράμματος θα ανάψει όταν τελειώσει το πρόγραμμα. Το κάλυμμα απασφαλίζεται 2 λεπτά αργότερα και οι λυχνίες “Τέλος προγράμματος” και “Κάλυμμα” θα είναι συνεχώς αναμμένες. Τώρα το πλυντήριο είναι έτοιμο για δεύτερο κύκλο πλυσίματος.

Αν πατηθεί οποιοδήποτε πλήκτρο όταν το πλυντήριο έχει φθάσει στο τέλος του προγράμματος ή αν αλλάξει η θέση του κουμπιού επιλογής προγράμματος, θα σβήσει η λυχνία “Τέλος προγράμματος” και θα παραμείνει αναμμένη μόνον η λυχνία “Κάλυμμα”. Αν η πόρτα είναι ακόμα ασφαλισμένη, η λυχνία «Κάλυμμα» θα συνεχίσει να αναβοσβήνει, έως ότου απασφαλιστεί η πόρτα.

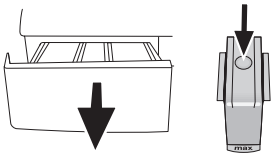
Για να απενεργοποιήσετε το πλυντήριο, πιέστε το κουμπί “On/Off”.

5 Συντήρηση και καθαρισμός

Συρτάρι απορρυπαντικού

Αφαιρέστε τυχόν κατάλοιπα σκόνης απορρυπαντικού που υπάρχουν στο συρτάρι. Για να το κάνετε αυτό:

1. Πιέστε το σημείο με τις τελείες στο σιφώνιο στο διαμέρισμα μαλακτικού και τραβήξτε το προς το μέρος σας έως ότου αφαιρεθεί το διαμέρισμα από το πλυντήριο.



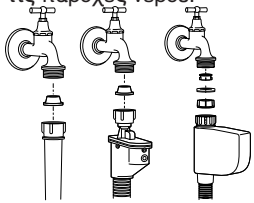
ⓘ Αν στο διαμέρισμα μαλακτικού συγκεντρώνεται περισσότερη από την κανονική ποσότητα μίγματος νερού και μαλακτικού, τότε το σιφώνιο πρέπει να καθαριστεί.

2. Πλύνετε το συρτάρι προσθήκης απορρυπαντικών και το σιφώνιο με χλιαρό νερό σε ένα νιπτήρα.
3. Μετά τον καθαρισμό τοποθετήστε πάλι το συρτάρι στη θέση του. Ελέγξτε αν το σιφώνιο είναι στην αρχική του θέση.

Φίλτρα εισόδου νερού

Υπάρχει ένα φίλτρο στην άκρη κάθε μιας από τις βαλβίδες εισόδου νερού στο πίσω μέρος του μηχανήματος και επίσης στο άκρο κάθε εύκαμπτου σωλήνα εισόδου νερού εκεί όπου συνδέονται στην παροχή. Αυτά τα φίλτρα εμποδίζουν τις ξένες ύλες και τις ακαθαρσίες να εισχωρήσουν στη συσκευή μαζί με το νερό. Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται επειδή λερώνονται.

- Κλείστε τις παροχές νερού.



- Αφαιρέστε τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού για να καθαρίσετε με κατάλληλη βούρτσα τις επιφάνειες των φίλτρων στις βαλβίδες εισόδου νερού.
- Εάν τα φίλτρα είναι πολύ λερωμένα, μπορείτε να τα αφαιρέσετε με μια πένσα και να τα καθαρίσετε.
- Αφαιρέστε τα φίλτρα από τα ίσια άκρα των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού μαζί με τις στεγανοποιήσεις και καθαρίστε τα καλά σε τρεχούμενο νερό.
- Τοποθετήστε πάλι τις στεγανοποιήσεις και τα φίλτρα προσεκτικά στις θέσεις τους και σφίξτε τα παξιμάδια των

εύκαμπτων σωλήνων με το χέρι.

Αποστράγγιση τυχόν παραμένοντος νερού και καθαρισμός του φίλτρου της αντλίας

Το προϊόν σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα φίλτρου το οποίο εξασφαλίζει καθαρότερη εκκένωση νερού, πράγμα που επεκτείνει την ωφέλιμη ζωή της αντλίας εμποδίζοντας στερεά αντικείμενα όπως κουμπιά, νομίσματα και ίνες από τα υφάσματα να αποφράξουν τη φτερωτή της αντλίας του νερού πλυσίματος.

- Αν το πλυντήριό σας δεν μπορεί να αποστραγγίσει το νερό, τότε μπορεί να έχει αποφραχθεί το φίλτρο της αντλίας. Μπορεί να απαιτείται καθαρισμός κάθε 2 χρόνια ή όταν αποφράσσεται. Για να καθαριστεί το φίλτρο της αντλίας θα πρέπει να αποστραγγιστεί το νερό.

Επιπλέον, το νερό ίσως χρειαστεί να αποστραγγιστεί τελείως στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- πριν μεταφέρετε το πλυντήριο (π.χ. όταν μετακομίζετε)
- όταν υπάρχει κίνδυνος να παγώσει το νερό

Για να καθαρίσετε το λερωμένο φίλτρο και να αποστραγγίσετε το νερό:

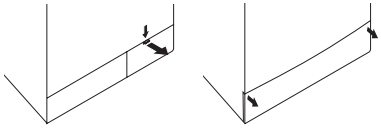
1- Βγάλτε τη συσκευής από την πρίζα για να διακόψετε την παροχή ρεύματος.

⚠ Είναι δυνατό στο πλυντήριο να παραμένει νερό σε θερμοκρασία 90° C. Επομένως το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται μόνον αφού το νερό στο εσωτερικό της συσκευής κρυώσει, για να αποφευχθεί κίνδυνος εγκαυμάτων.

2- Ανοίξτε το καπάκι του φίλτρου. Το καπάκι του φίλτρου μπορεί να αποτελείται από ένα ή δύο τμήματα ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου σας.

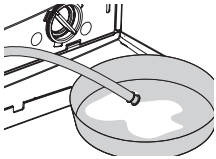
Αν αποτελείται από δύο τμήματα, πιέστε το ωτίο στο καπάκι του φίλτρου προς τα κάτω και τραβήξτε το τμήμα έξω προς το μέρος σας.

Αν αποτελείται από ένα τμήμα, κρατήστε το και από τις δύο πλευρές και ανοίξτε το τραβώντας το προς τα έξω.



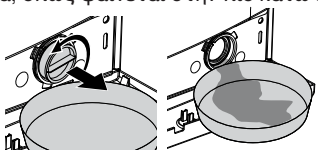
3- Με ορισμένα από τα μοντέλα παρέχεται ένας εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης έκτακτης ανάγκης. Με άλλα πλυντήρια δεν παρέχεται ατό το εξάρτημα.

Αν με το πλυντήριό σας παρέχεται εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης έκτακτης ανάγκης, κάνετε τα ακόλουθα, όπως φαίνεται στην πιο κάτω εικόνα:



- Βγάλτε τον εύκαμπτο σωλήνα εξόδου της αντλίας από τη θέση του.
- Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα. Αδειάστε το νερό στο δοχείο τραβώντας το πώμα που βρίσκεται στην άκρη του εύκαμπτου σωλήνα. Αν η ποσότητα του νερού που πρέπει να αδειάσει είναι μεγαλύτερη από τη χωρητικότητα του δοχείου, τοποθετήστε πάλι το πώμα, χύστε το νερό και συνεχίστε τη διαδικασία.
- Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία αποστράγγισης, τοποθετήστε πάλι το πώμα στο άκρο του σωλήνα και τον εύκαμπτο σωλήνα πάλι στη θέση του.

Αν με το πλυντήριό σας δεν παρέχεται εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης, κάνετε τα ακόλουθα, όπως φαίνεται στην πιο κάτω εικόνα:



- Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο μπροστά από το φίλτρο ώστε να δεχθεί το νερό που θα τρέξει από το φίλτρο.
- Χαλαρώστε το φίλτρο της αντλίας (αριστερόστροφα) έως ότου αρχίσει να ρέει νερό απ' αυτό. Κατευθύνετε τη ροή του νερού στο δοχείο που έχετε τοποθετήσει μπροστά από το φίλτρο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα πανί για να απορροφήσει τυχόν νερό που χύθηκε.
- Όταν δεν απομένει πια νερό, γυρίστε το φίλτρο της αντλίας έως ότου χαλαρώσει τελείως και κατόπιν αφαιρέστε το.
- Καθαρίστε τυχόν κατάλοιπα στο εσωτερικό του φίλτρου καθώς και τυχόν ίνες, αν υπάρχουν, γύρω από την περιοχή της φτερωτής.
- Αν το προϊόν σας διαθέτει τη λειτουργία πίδακα νερού, βεβαιωθείτε να προσαρμόσετε το φίλτρο στο περίβλημά του στην αντλία. Ποτέ μην ασκείτε βία στο φίλτρο ενώ το τοποθετείτε στο περίβλημά του. Προσαρμόστε το φίλτρο πλήρως μέσα στο περίβλημά του, αλλιώς μπορεί να διαρρεύσει νερό από το καπάκι του φίλτρου.

4- Κλείστε το καπάκι του φίλτρου.

Κλείστε το καπάκι δύο τμημάτων του φίλτρου του προϊόντος σας πιέζοντας το ωτίο που διαθέτει.

Κλείστε το καπάκι ενός τμήματος του φίλτρου του προϊόντος σας προσαρμόζοντας στη θέση τους τα ωτία του κάτω μέρος και πιέζοντας το πάνω τμήμα του.

6 Προτεινόμενες λύσεις σε προβλήματα

Πρόβλημα	Αιτία	Εξήγηση / Πρόταση
Το πρόγραμμα δεν μπορεί να ξεκινήσει ή να επιλεγεί.	Το μηχάνημα μπορεί να έχει μεταβεί σε λειτουργία αυτοπροστασίας λόγω προβλήματος σε βοηθητική παροχή (όπως τάση δικτύου ρεύματος, πίεση νερού κλπ.).	Πραγματοποιήστε επαναφορά των ρυθμίσεων του πλυντηρίου πιέζοντας το κουμπί "Έναρξη/ Παύση/Ακύρωση" για 3 δευτερόλεπτα. (βλέπε την ενότητα Ακύρωση Προγράμματος)
Εξέρχεται νερό από το κάτω μέρος του πλυντηρίου.	Ενδεχομένως να υπάρχουν προβλήματα με τους εύκαμπτους σωλήνες ή με το φίλτρο της αντλίας.	Βεβαιωθείτε ότι οι στεγανοποιήσεις των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού είναι τοποθετημένες σωστά. Προσαρμόστε στεγανά τον εύκαμπτο σωλήνα στην παροχή. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο της αντλίας νερού είναι καλά κλεισμένο.
Το πλυντήριο σταμάτησε σύντομα μετά την έναρξη του προγράμματος.	Το πλυντήριο μπορεί να σταματήσει προσωρινά λόγω χαμηλής τάσης.	Θα συνεχίσει τη λειτουργία του όταν η τάση επανέλθει στο κανονικό επίπεδο.
Περιστρέφεται συνεχώς. Δεν γίνεται αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου.	Ενδεχομένως υπάρχει ανισοκατανομή των ρούχων στο πλυντήριο.	Το αυτόματο σύστημα διόρθωσης περιστροφής ενδεχομένως να έχει ενεργοποιηθεί λόγω ανισοκατανομής των ρούχων στο τύμπανο. Τα ρούχα στο τύμπανο μπορεί να έχουν μαζευτεί όλα μαζί (ρούχα σε σάκο). Θα πρέπει να γίνει νέα κατανομή των ρούχων και να επαναληφθεί το στύψιμο. Όταν τα ρούχα δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα στο τύμπανο, δεν εκτελείται στύψιμο για να εμποδιστεί τυχόν ζημιά στο πλυντήριο και το περιβάλλον του.
Πλένει συνεχώς. Δεν γίνεται αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου.	Σε περίπτωση διακοπής της αντίστροφης μέτρησης ενώ προσλαμβάνεται νερό: Δεν θα γίνεται αντίστροφη μέτρηση στο χρονοδιακόπτη έως ότου το πλυντήριο γεμίσει με τη σωστή ποσότητα νερού:	Το πλυντήριο θα περιμένει έως ότου υπάρχει επαρκής ποσότητα νερού για να αποφευχθούν άσχημα αποτελέσματα πλυσίματος λόγω έλλειψης νερού. Τότε ο χρονοδιακόπτης θα αρχίσει την αντίστροφη μέτρηση.
	Σε περίπτωση διακοπής της αντίστροφης μέτρησης στο βήμα θέρμανσης: Δεν θα γίνεται αντίστροφη μέτρηση του χρόνου έως ότου επιτευχθεί η επιλεγμένη θερμοκρασία για το πρόγραμμα.	
	Σε περίπτωση προσωρινής διακοπής της αντίστροφης μέτρησης στο βήμα στυψίματος: Ενδεχομένως υπάρχει ανισοκατανομή των ρούχων στο πλυντήριο.	Το αυτόματο σύστημα διόρθωσης περιστροφής ενδεχομένως να έχει ενεργοποιηθεί λόγω ανισοκατανομής των ρούχων στο τύμπανο. Τα ρούχα στο τύμπανο μπορεί να έχουν μαζευτεί όλα μαζί (ρούχα σε σάκο). Θα πρέπει να γίνει νέα κατανομή των ρούχων και να επαναληφθεί το στύψιμο. Όταν τα ρούχα δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα στο τύμπανο, δεν εκτελείται στύψιμο για να εμποδιστεί τυχόν ζημιά στο πλυντήριο και το περιβάλλον του.

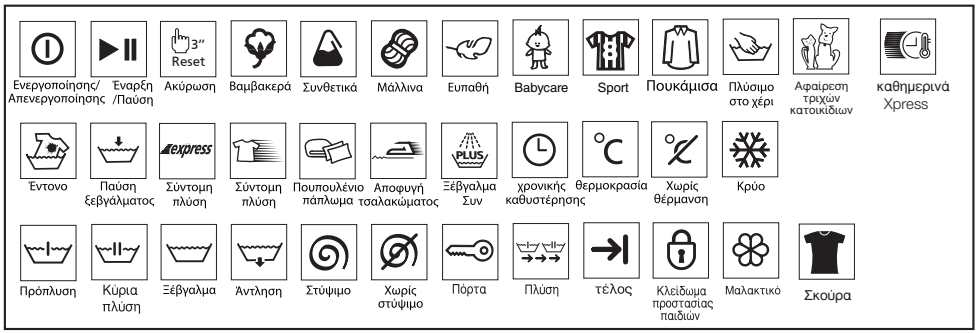
7 Προδιαγραφές

ΜΟΝΤΕΛΟ	WML 15106 D
Μέγιστη χωρητικότητα (kg)	5
Υψος (cm)	84
Πλάτος (cm)	60
Βάθος (cm)	45
Καθαρό Βάρος (Kg)	60
Τροφοδοσία (V/Hz)	230 V / 50Hz
Συνολ.Ρεύμα (A)	10
Συνολ. Ισχύς (W)	2200
Στροφές	1000

Οι προδιαγραφές της συσκευής αυτής ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση για λόγους βελτίωσης της ποιότητας του προϊόντος. Οι εικόνες που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές και ενδέχεται να μη συμφωνούν ακριβώς με το προϊόν σας.

Οι τιμές που αναφέρονται στις ετικέτες του πλυντηρίου ή στην τεκμηρίωση που το συνοδεύει έχουν αποκτηθεί στο εργαστήριο σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας και περιβάλλοντος της συσκευής, οι τιμές μπορεί να διαφέρουν.

Στη συσκευή αυτή υπάρχει το σύμβολο της επιλεκτικής διαλογής το σχετικό με τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να το αναλάβει ένα σύστημα επιλεκτικής συλλογής, σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/CE, προκειμένου να μπορέσει είτε να το ανακυκλώσει είτε να το αποσυναρμολογήσει ώστε να μειωθεί κάθε επίπτωση για το περιβάλλον.
Γιο: περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη διοίκηση του τόπου κατοικίας σας ή της περιφέρειάς σας
Τα ηλεκτρονικά προϊόντα τα οποία δεν έχουν γίνει αντικείμενο επιλεκτικής διαλογής μπορεί να αποβούν επικίνδυνα για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.



2820521042_EL/150609.1023

1 Óvintézkedések

Általános biztonsági kérdések

- Soha ne helyezze a gépet szõnyegre. A szükséges légáramlás nélkül ugyanis túlhevülhet a gép. Ez pedig problémákat okozhat.
- A gép vezetékeinek meghibásodása esetén kérjen szakszerû segítséget!
- A tömlõt biztonságosan illessze bele az elvezetõbe, hogy megakadályozza az esetleges szivárgást, és hogy a gép el tudja vezetni a vizet. Fontos, hogy az üzembe helyezést vagy tisztítást követõen, amikor a gép a helyére kerül a víz be- és kivezetõ csövek nem lehetnek meghajolva, összetekeredve vagy megtörve.
- A mosógép úgy van megtervezve, hogy áramszünet esetén is tovább mûködhessen. Ebben az esetben is folytatódik majd a mosási program. A beállított program törléséhez nyomja meg a „Start/Pause/Cancel" gombot, és tartsa nyomva 3 másodpercig (bõvebben a Program törlése alatt).
- Elképzelhetõ, hogy a gép átvételekor már lesz némi víz a gépben. Tekintve, hogy ez a minõségellenõrzési folyamatból maradt vissza, normálisnak tekinthetõ. A gépre nem káros.
- Bizonyos lehetséges problémákért a gép elhelyezése lehet felelõs. Nyomja meg a „Start/Pause/Cancel" gombot, és tartsa nyomva 3 másodpercig a beállított program törléséhez, mielõtt szerelõt hívna.

Elsõ használat

- Az elsõ mosást mosószerrel, de ruhák nélkül folytassa le a „Pamut 90°C" programmal.
- Üzembe helyezéskor gyõzõdjön meg róla, hogy a hideg- és melegvizes csatlakoztatások megfelelõek.
- Amennyiben a jelenlegi árammegszakító 16 amperes teljesítménynél gyengébb, kérjük, szereltessen be egy szakértõvel egy 16 ampereset.
- Átalakítóval vagy anélkül történõ használat közben ne feledkezzen meg a földelés üzembe helyezésérõl sem. A földelés nélküli használatból eredõ károkért cégünk nem vállal felelõsséget.
- A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyerekektõl és a hulladékhasznosítási elõírásoknak megfelelõen selejtezze le õket.

Rendeltetésszerû használat

- A terméket otthoni használatra tervezték.
- A gép csak a megfelelõ jelzéssel ellátott dolgok mosására alkalmas.

Biztonsági elõírások

- A gépet megfelelõ kapacitású földelt csatlakozáshoz kell kötni.
- A vezetékek és tömlõk mindig legyenek sértetlenek, valamint megfelelõen megerõsítettek.
- Kösse a kifolyó tömlõt biztonságosan egy mosdóhoz vagy kádhoz, mielõtt használni kezdené a gépet. A magas hõmérsékletû mosóvíz forrázást okozhat!
- A betöltõajtót soha ne nyissa ki, illetve ne vegye ki a szûrõt, ha a dob belsejében még víz van.
- Ha épp nincs használatban a gép, áramtalanítsa!
- Vizes tömlõvel soha ne mossa le a gépet! Ezzel áramütésnek teszi ki magát!
- Nedves kézzel ne érintse meg a vezetéket! Ne mûködtesse a gépet, ha a vezetékek sérültek!
- Olyan meghibásodások esetén, melyek nem orvosolhatóak a használati utasításban foglaltak alapján, tegye a következõket:
- Kapcsolja ki a gépet, húzza ki a csatlakozót, fordítsa el a vizes csapot, majd forduljon szakemberhez. A gép leselejtezésekor további információkért forduljon a megfelelõ helyi hatóságokhoz vagy a szilárdhulladék-gyûjtõhöz!

Amennyiben gyerekek lennének a házban...

- Ha gép mûködik, a gyermekeket ne engedje a közelébe! Ne hagyja, hogy játszanak a géppel!
- Amennyiben elhagyja azt a helyet, ahol a mosógép van, csukja be a betöltõajtót!

2 Üzembe helyezés

A csomagolás eltávolítása

Billentse félre a csomagot a csomagolóanyag eltávolításához. A csomagolást a szalag meghúzásával tudja leválasztani.

A szállításhoz használt zárak kinyitása.

⚠ A szállításhoz használt biztonsági csavarokat még a használat megkezdése előtt el kell távolítani! Enélkül károsodás érheti a gépet!

1. Lazítsa meg õket egy csavarhúzóval addig, amíg már kézzel is csavarhatóak („C”).
2. Óvatos csavarásokkal távolítsa el õket!
3. A fedõket (a használati útmutatóval együtt a csomagban található) erõsítse a panel hátulján lévõ csövekhez. (“P”)

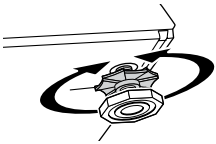
ⓘ A biztonsági csavarokat tartsa biztonságos helyen arra az esetre, ha újra költöztetni kellene a gépet.

ⓘ A megfelelõen rögzített biztonsági csavarok nélkül soha ne kezdjen bele a gép szállításába!

A lábak beállítása:

⚠ Ne használjon semmilyen egyéb eszközt a csavarok meglazításához! Ez ugyanis sérülést okozhat.

1. Kézzel lazítsa meg a csavarokat a gép talpán.

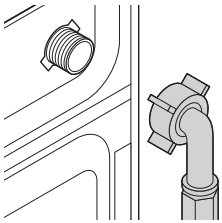


2. Állítsa be õket úgy, hogy a gép egyenletesen álljon a talajon.
3. Fontos: Erõsítse meg ismét az összes csavart.

A lefolyóhoz történõ csatlakoztatás.

Fontos:

- A gép mûködtetéséhez szükséges víznyomásnak 1-10 bar érték közöttinek kell lennie (0,1 – 1 Mpa).
- A csomagban található speciális tömlõket erõsítse a gépen található vízbeömlõ szelepekhez.



- A szivárgás megelõzése érdekében (amely a csatlakozási pontokon jelentkezhet) gumitömítéseket is talál a csomagban (4 darabot a dupla vízbeömlõs és 2 darabot az egyéb modellek esetén). Ezeket a csapnál és a gép csatlakozásainál kell felhasználni. A csõ sima, szûrõvel felszerelt vége a csaphoz kapcsolandó, a másik pedig a géphez. Kézzel jól húzza meg a csavarokat, de soha ne használjon csavarkulcsot.
- Sima vízbeömlõvel rendelkezõ modellek nem csatlakoztathatók a melegvizes csaphoz.

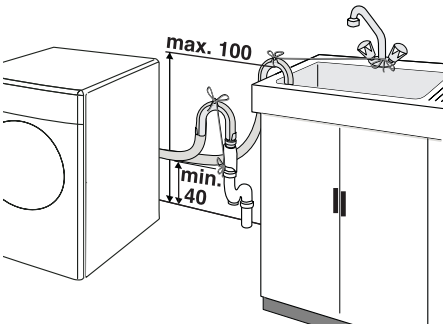
Azt követõen, hogy a szerkezetet a karbantartási vagy tisztítási munka után visszahelyezte a helyére, figyeljen oda arra, hogy a csövek ne tekeredjenek meg, és ne gátolódjanak el.

Vízlevezetõ csatornához való csatlakoztatás

A vízkivezetõ csõ egy mosdó vagy egy kád széléhez csatlakoztatható. A tömlõnek szilárdan kell csatlakoznia a kivezetõhöz, hogy nehogy kijöjjön belõle.

Fontos:

- A tömlõ végét közvetlenül a lefolyóhoz vagy a kádhoz kell csatlakoztatni.
- A tömlõt legalább 40, maximum 100 cm magasan kell csatlakoztatni.
- Amennyiben a tömlõt kevesebb, mint 40 centi választja el a padlótól, akkor a vízelvezetés nehézzé válik, a mosott ruhák pedig vizesek maradhatnak.



- A csövet több mint 15 centi mélyen kell csatlakoztatni. Ha túl hosszú, meg kell rövidíteni.
- A kombinált tömlõk maximum hossza nem lehet hosszabb 3,2 méternél.

Elektromos csatlakozás

A szerkezetet megfelelõ kapacitású földelt csatlakozáshoz kell kötni.

Fontos:

- A csatlakozónak kell felelnie az adott ország nemzeti elõírásainak.
- A megfelelõ feszültségrõl a „Technikai specifikációk” fejezetben olvashat bõvebben.
- A feszültségnek kell egyeznie a hálózati feszültséggel.
- A hosszabbítókkal létrehozott kapcsolat nem ajánlott.

⚠ Ha a készülék sérült tápvezetékét ki kell cserélni, azt csak szakember végezze.

⚠ A készülék a javítás elvégzéséig nem üzemeltethető! Ezzel áramütésnek teszi ki magát!

3 Mosás elõtti elõkészületek

Mosnivalók összekészítése

A fémrészeket is tartalmazó ruhadarabok (például övcsattok és fémgombok) károsíthatják a gépet. Távolítsa el a fémrészeket vagy tegye azokat bele egy párnahuzatba, illetve ahhoz hasonlóba.

- Válogassa ki a ruhákat az anyag, szín, és a megengedett vízhõmérséklet értékek alapján, amikor programot választ. Mindig kövesse a ruhák címkéin található utasításokat.
- A kisebb darabokat, mint pl. a gyerekzoknik és nylonharisnyák, helyezze bele egy párnahuzatba, illetve ahhoz hasonlóba. Ez az esetleges elveszéstõl is megvédi ruháit.
- A „gépben mosható” vagy a „kézzel mosható” termékeket csak a megfelelõ programmal mossa.
- Ne mossa együtt a színes és fehér ruhákat. Az új, sötét ruhák sok festéket kiereszthetnek magukból. Ezért fontos, hogy azokat külön mossa.
- Használjon gépi mosáshoz megfelelõ mosószereket. Mindig kövesse a csomagoláson látható utasításokat.
- A nadrágokat és a finom ruhákat kifordítva mossa.

Helyes ruhamennyiség

ⓘ Kérjük kövesse a “Programválasztási táblázat”-ban leírtakat. A mosási eredmények romolhatnak a gép túltöltése esetén.

Betöltõajtó

Az ajtó bezáródik, a Fedél Zárva szimbólum (3-13i szám) pedig kigyullad. Az ajtó kinyitható, amikor a szimbólum eltûnik.

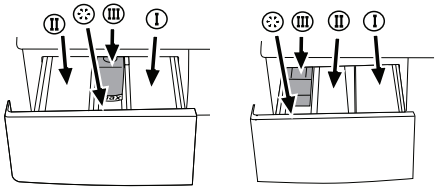
Mosószerek és lágyítók

Mosószer-adagoló fiók

A mosószer-adagoló fiók három egységbõl áll:

A gép típusától függõen a mosószer-adagoló két különbözõ jellegû lehet:

– (I) elõmosáshoz
– (II) fõmosáshoz
- (III) szifon
– (❁)lágyítónak



A mosószer, a lágyító és az egyéb tisztítók.

Adjon hozzá mosószert és lágyítót még a program kezdete elõtt.

Ne nyissa ki a mosószer-adagoló fiókot a program futása alatt!

Mikor elõmosás nélkül mos, az elõmosási mosószer-adagoló fiókba ne tegyen mosószert.

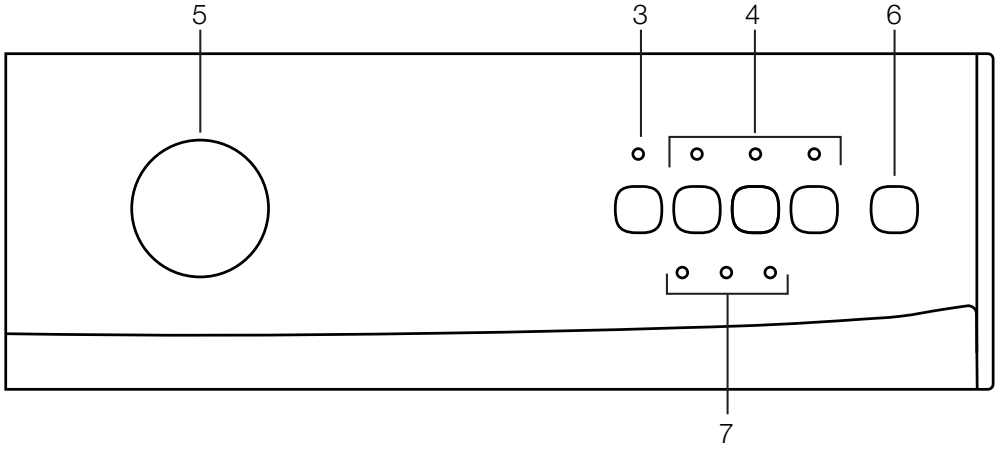
Mosószer minõsége

A használandó mosószer mennyisége attól függ, hogy mennyi ruhát kell kimosni, illetve milyen a vízkeménység.

- Ne használjon olyan mennyiséget, amely a csomagoláson feltüntetettet meghaladja, így elkerülheti a túlhabzást, emellett spórolhat és a környezetet is kíméli.
- Soha ne lépje túl a (>maximum<) szint jelzést, mert ellenkezõ esetben a lágyító anélkül megy kárba, hogy felhasználásra kerülne.
- Folyékony mosószert soha se használjon, amennyiben az idõeltoló funkciót szeretné használni.

4 Program kiválasztása és a gép működtetése

Irányító panel



1 - Centrifugálási sebesség beállító gomb*
2 - Hőmérséklet beállítási gomb*
3 - Start/Szünet/Törlés gomb
4 - Kiegészítő funkciókhoz tartozó gombok
5 - Programválasztó kapcsoló
6 - Be/Ki kapcsoló
7 - Programjelző*
8 – Gyerekzár*

* az Ön gépe típusának megfelelően

A gép bekapcsolása

A „Be/Ki" gomb megnyomásával a gép előkészíthető a programválasztásra. A "Kész" jelzőlámpa kigyullad, jelezve, hogy az ajtó zárva van. A gép kikapcsolásához nyomja meg ismételten a „Be/Ki" gombot.

Programválasztás

A mosnivaló ruha anyagának, mennyiségének és szennyezettségének megfelelően válassza ki a programtáblából a megfelelő programot és mosási hőmérsékletet A programválasztó gomb segítségével válassza ki a kívánt programot.

ⓘ Minden egyes program egy teljes mosási folyamatot tartalmaz, amely a mosást, az öblítést és – szükség szerint – a centrifugálást foglalja magában.

90°C	Normál szennyezettségű, fehér pamut anyagok és fehérneműk esetében.
60°C	Normál szennyezettségű, színtartó, színes anyagok esetében vagy szintetikus ruhák és enyhén szennyezett fehérneműk esetén.
40°C-30°C-Hidegmosás	Kevertszálas ruhák, beleértve a szintetikus és gyapjú, illetve a finom anyagokat.

ⓘ Az egyes programok maximális centrifugálási sebessége az adott ruhatípusnak megfelelően korlátozott.

Főbb programok

A mosnivaló fajtájától függően a következő programok érhetőek el:

• **Pamut**

Ezzel a programmal a tartós ruhákat moshatja. Hosszabb mosási ciklus alatt ruháit a gép erőteljesen mossa.

• **Szintetikus**

Ezzel a programmal a kevésbé tartós

ruhákat moshatja. Ez a program a “Pamut” programhoz képest finomabb mosási mozdulatok és rövidebb mosási ciklus segítségével mos. A szintetikus ruhákat (például pólók, blúzok, szintetikus/gyapjú anyagok) ajánlatos ezzel a programmal mosni. Függönyök és csipkék esetén a „Szintetikus 40” programot ajánljuk előmosással és gyűrődésgátló funkciókkal.

• Gyapjú

A gépben is mosható gyapjú ruhákat ezzel a programmal moshatja. Válassza ki a megfelelő hőmérsékletet a ruhái számára az azokon található címkék alapján. Ajánlott, hogy gyapjú anyagok esetében ügyeljen rá, milyen mosószert használ.

További programok

Különleges esetekben további speciális programokat is választhat.

ⓘ A segédfunkció-gombok modellenként eltérhetnek.

• Kényes ruhadarabok

Ezzel a programmal a finom ruhákat moshatja. Ez a program különösen óvatosan mos, és lassabban centrifugál, mint a „Szintetikus” program.

• Kézi mosás

Ezzel a programmal moshatóak a “gépben nem mosható” címkével ellátott gyapjú- és finom ruhák. A program finoman mossa ki a ruhákat, anélkül hogy azokat bármilyen módon károsítaná.

• Mini 30

Ez a program kismennyiségű, enyhén szennyezett, pamut anyagú ruhák gyors (30 perces) kimosására szolgál.

• Super 40

Ez a program 40°C-on ugyanolyan mosási eredményt biztosít, mint a „Pamut 60°C” program, ezért energiatakarékos. Ez olyan ruhák esetén ajánlott, amelyeknél a „Pamut 60°C” program nem alkalmazható.

Speciális programok

Különleges esetekben a következő programok bármelyikéből választhat:

• Öblítés

Ezt a programot akkor használja, amikor külön szeretne öblíteni és keményíteni.

• Centrifugálás + Szivattyúzás

Ezt a programot akkor használja, amikor külön szeretne öblíteni és keményíteni.

ⓘ A finom anyagú ruhák esetében alacsonyabb centrifugálási sebesség ajánlott.

Centrifugálási sebesség kiválasztása

Az adott rpm kiválasztását lehetővé tévő kapcsolóval felszerelt modellek esetében e kapcsoló használatával a ruhák centrifugálása a maximális rpm sebességen végezhető el. A ruhák védelme érdekében a gép nem centrifugál szintetikus programok esetében 800 rpm sebesség felett, illetve a gyapjú program esetében 600 rpm felett. Amennyiben a centrifugálási programot át kívánja lépni, és ki akarja venni a ruhákat a gépből, az rpm sebességet kiválasztó kapcsolót állítsa a „centrifugálás nélkül” pozícióba.

Ha gépen nincs centrifugálási sebességet kiválasztó kapcsoló, akkor a gép az adott programhoz az alapértelmezés szerint beállított lehető legmagasabb rpm-en centrifugál.

Program és fogyasztási táblázat

HU											
Programok		Max betöltés (kg)	Programidő (~perc)	Vízfogyasztás (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Előmosás	Öblítés plusz	Öblítés tartás	Forgási sebesség csökkentése	Centrifugázás nélkül	Melegítés nélkül
Pamut	90	5	133	45	1.65	•	•	•	•	•	•
Pamut	60**	5	145	49	0.85	•	•	•	•	•	•
Pamut	40	5	142	49	0.69	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	165	45	0.78				•	•	•
Szintetikus	60	2.5	113	52	0.92	•	•	•	•	•	•
Szintetikus	40	2.5	125	52	0.56	•	•	•	•	•	•
Kényes ruhadarabok	30	2	65	45	0.36		•	•	•	•	•
Gyapjú	40	1.5	60	45	0.36		•	•	•	•	•
Kézi mosás	30	1	45	32	0.21				•	•	•
Mini	30	2.5	30	43	0.17				•	•	•

• : Választható
* : Automatikusan választott, nem törölhető.
**: Energia címke program (EN 60456)

A víz-és áramfogyasztás, valamint a program időtartama eltérhet a táblázat értékeitől a víznyomás-, a vízkeménység-, a hőmérséklet-eltérések, a ruha mennyisége és minősége, az áramingadozások, valamint a kiegészítő funkciók függvényében.

A táblázatban feltüntetett kiegészítő funkciók a modell függvényében eltérőek lehetnek.

Kiegészítő funkciók

Segédfunkció választás

A program megkezdése előtt válassza ki a kívánt segédfunkciót.

ⓘ A segédfunkció gombok modellenként eltérőek lehetnek.

Segédfunkció választás

Amennyiben két egymással nem összeválasztható segédfunkció kerül kiválasztásra, akkor az először kiválasztott törlődik, míg a második aktív marad.

Például: Amennyiben először az előmosás, majd a gyorsmosás funkciót választja ki, akkor az előmosás funkció törlődik, a gyorsmosás pedig aktív marad.

Nem program-kompatibilis segédfunkciók nem választhatóak. (lásd bővebben a „Programválasztási Táblázat" szerint)

• Előmosás

Előmosás csak erősen szennyezett anyagok esetén ajánlott. Előmosás nélkül energiát, vizet, mosószert és időt spórolhat. A mosószer nélküli előmosást ajánljuk függönyök esetében.

• Öblítés plusz

E funkció segítségével megnövelhető a normál öblítési lépések száma. Ennek megfelelően csökken az érzékeny bőr irritációjának kockázata, amit a mosószer maradványa okozhat.

• Öblítés tartás

Amennyiben a pamut, szintetikus, gyapjú, illetve finommosás programot követően nem akarja azonnal kiszedni a ruhákat a gépből, akkor a gyűrődés elkerülése érdekében az öblítés tartása gomb benyomásával a ruhák az utolsó öblítővízben tarthatók. Ezt követően a „Start/Szünet/Törlés" gomb benyomásával a ruhák kicentrifugázhatók, illetve ugyenezen gomb 3 mp-ig történő nyomva tartásával a program befejezhető.

- A centrifugálási sebesség kiválasztását lehetővé tévő gombbal felszerelt gépek esetében a centrifugálás a kívánt sebesség kiválasztásával, illetve a „Start/Szünet/Törlés" gomb megnyomásával végezhető el.
- A centrifugálási sebesség kiválasztását lehetővé tévő gombbal nem rendelkező gépek esetében a „Start/Szünet/Törlés" gomb megnyomásával a program centrifugálás nélkül befejezhető és a szennyvíz kiszivattyúzható. Ha ki akarja centrifugálni a ruhákat, azt a „szivattyúzás+centrifugálás" program kiválasztásával teheti meg.

• Melegítés nélkül

Akkor használja ezt a programot, ha a ruhákat hidegvízben kívánja mosni.

• Centrifugázás nélkül

Ez a program akkor alkalmazható, ha a pamut, szintetikus, gyapjú, illetve finommosás programok végén nem akar centrifugálást végezni.

• Forgási sebesség csökkentése

Ha a ruhákat a maximális sebesség alatt kívánja centrifugálni, bármikor használhatja a sebesség csökkentése gombot. Ha ez a gomb be van nyomva, akkor a panelen megadott legalacsonyabb rpm-en történik a centrifugálás.

A program elindítása

Az indításhoz nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés" gombot. A program elindulását a „Start/Szünet/Törlés" gomb kigyulladása jelzi. Az ajtó bezár és a „Fedél" jelző kialszik.

A program előrehaladása

A futó program állapotáról a programjelző ad tájékoztatást. Minden program kezdetekor a megfelelő programjelző-lámpa kigyullad, a befejeződött program lámpája pedig kialszik.

ⓘ Amennyiben a gép nem centrifugál, akkor elképzelhető, hogy a programhoz az öblítés tartása funkció lett hozzárendelve, illetve a ruhák rendkívül egyenetlen elrendezése következtében aktiválódott a centrifugálást automatikusan korrigáló rendszer.

A kiválasztás megváltoztatása a program elindulását követően

Akkor használható, ha a gép magasabb vagy alacsonyabb hőfokon már elkezdte a különféle anyagokból álló mosnivaló kimosását. A mosási program megváltoztatásához törölni kell az éppen futó programot.

Például a „Start/Szünet/Törlés" gomb 3 mp-ig tartó nyomva tartásával a program törölhető, ezzel a „Pamut 60" program helyett kiválasztható a „Pamut 40" program. A programkapcsoló elfordításával válassza ki a „Pamut 40" programot. Az indításhoz nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés" gombot.

A gép készenléti üzemmódba állítása

Ha a gépet készenléti módba kívánja helyezni, akkor nyomja meg a „Start/Szünet/Törlés" gombot. A segédfunkciók annak függvényében választhatóak újra, vagy törölhetőek, hogy a program éppen melyik lépésben van. Ha a vízszint megfelelő, akkor az ajtó kinyitható. Az ajtónyitást követően további ruha adható hozzá, vagy vehető ki.

Gyerekzár
A gyerekzár segítségével a gép lezárható a gyerekek elől. Ebben az esetben azonban nem változtatható meg a program, ha az már elkezdődött.

A gép a balról az 1. és 2. segédfunkció gomb 3 mp-ig történő nyomva tartásával lezárható a gyerekek elől. Az 1. segédfunkció kijelzője folyamatosan villog. Ugyanezen gombok 3 mp-ig történő nyomva tartásával a gyerekzár feloldható.

Program befejezése törléssel
A kiválasztott program törléséhez tartsa nyomva 3 mp-ig a „Start/Szünet/Törlés" gombot. Ekkor a gép megkezdi leereszteni a vizet. Kigyulladnak a „Mosás" és a „Program vége" jelzők. A vízleeresztés befejezésekor a „Start/Szünet/Törlés" és a „Mosás" jelzők kialszanak és a „Fedél" jelző villogni kezd. Ha az ajtó nincs bezárva, akkor a „Fedél" jelző folyamatosan világít.

Ha a folyamat közben a program törlésre kerül, akkor kigyulladnak a „Mosás" és a „Program vége" jelzők. A gép leengedi az összes szennyvizet vagy a ruhák lehűtéséhez legfeljebb 3-szor vizet vesz, majd befejezi a szennyvíz leengedését. A víz leeresztésének befejezésekor a „Mosás" jelző kialszik, kigyullad a „Program vége" jelző, illetve a „Fedél" jelző folyamatosan villog, amíg az ajtó nyitva van.

Program vége
Ha a program véget ér, akkor a futó program állapotát jelző „Program vége" lámpa kigyullad. A fedél még 2 percig zárva marad, a „Program vége" és „Fedél" lámpák pedig folyamatosan világítanak. Ekkor a gép készen áll egy következő mosási fázisra.

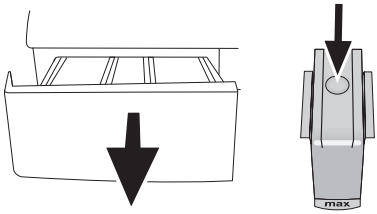
Ha a program végén bármelyik gomb be van nyomva vagy a választó kapcsoló pozíciója megváltozik, akkor kialszik a "Program vége" jelző és csak a "Fedél" jelző világít. Ha az ajtó még mindig zárva van, annak kinyílásáig a „Fedél" jelző folyamatosan villog.

A gép kikapcsolásához nyomja meg ismételten a „Be/Ki" gombot.

5 Karbantartás és tisztítás

Mosószer-adagoló fiók
A fiókból távolítsa el az esetlegesen felhalmozódott mosószer maradványokat. Ehhez;

1. a lágyító tartórekesz szifonját nyomja meg a ponttal jelölt részen, majd húzza maga felé, amíg az egység ki nem jön a gépbõl.

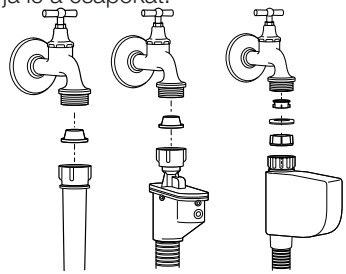


ⓘ Amennyiben a víznek és a lágyító a normálisnál nagyobb mértékben kezd összegyûlni a lágyító tartórekeszében, akkor a szifont ki kell tisztítani.

2. Mossa ki az adagoló fiókot majd a szifont bõ, langyos vízzel a kádban.
3. Helyezze vissza a fiókot a helyére a tisztítási folyamatot követõen. Ellenõrizze, hogy a szifon rendben visszakerült-e az eredeti helyére.

Beömlõ vízszûrõk
Az egyes vízbeömlõ szelepek végein (a gép hátulsó részén) és az egyes bemeneti víztömlõk végén (ahol azok a csaphoz vannak kapcsolva) szûrõk találhatóak. Ezek a szûrõk megakadályozzák, hogy idegen anyagok és piszok kerülhessen a vízbe, és azon keresztül a gépbe. A piszkos szûrõket meg kell tisztítani.

- Zárja le a csapokat!



- Távolítsa el a bemeneti víztömlõ csavarait a szelepszûrõk kefével való megtisztításához.
- Amennyiben a szûrõk nagyon piszkosak lennének, harapófogóval is kihúzhatja õket, hogy megtisztítsa õket.
- Vegye ki a bemeneti víztömlõk lapos végén található szûrõket a tömítésekkel együtt, majd alaposan tisztítsa meg õket folyóvízben.
- A tömítéseket és a szûrõket óvatosan

illessze vissza a helyére, majd kézzel húzza meg a tömlõanyákat.

Az esetlegesen ottmaradt víz leszivattyúzása és a szivattyú tisztítása.

A gép olyan szûrõrendszerrel van felszerelve, amely tisztább vízleszivattyúzást tesz lehetõvé, meghosszabbítva ezzel a szivattyú élettartamát. A szûrõk megakadályozzák, hogy gombok, érmék, szövetanyagok akadjanak a szivattyú propellerébe a vízleszivattyúzás folyamata alatt.

- Amennyiben a gép nem szivattyúzná le a vizet, akkor a szivattyú szûrõje eltömítõdhetett. Elképzelhetõ, hogy 2 évente, ha el van tömõdve, ki kell tisztítani a gépet. A szivattyú szûrõjének kitisztításához a vizet le kell szivattyúzni.

Továbbá a vizet az alábbi esetekben is teljesen le kell szivattyúzni:

- mielõtt szállítani szeretné a gépet (pl. költözésnél).
- ha fagy várható

A piszkos szûrõ megtisztításához és a víz leszivattyúzásához

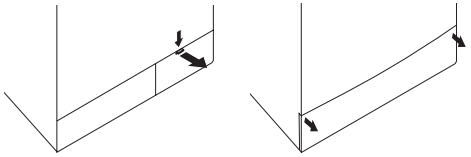
1- Húzza ki a gépet az áramtalanításhoz.

⚠ Elképzelhetõ, hogy 90°C-os víz van a gépben. Ezért a szûrõt azt követõen kell kitisztítani, hogy a belsõ víz már lehûlt.

2- Nyissa fel a szûrõsapkát. A szûrõsapka egy vagy két részbõl állhat, attól függõen, hogy önnek milyen típusú gépe van.

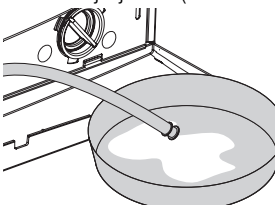
Amennyiben két részbõl áll, akkor nyomja le a szûrõsapka fülét, majd húzza ki azt maga felé.

Amennyiben egy részbõl áll, fogja meg mindkét oldalon, és húzza ki.



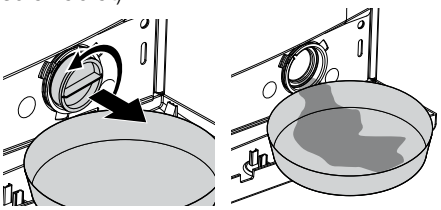
3- Egyes modellekhez vésztömlõ is jár. Más modellekhez nem jár ilyen tömlõ.

Amennyiben az ön gépéhez tartozik ilyen, a következõk szerint járjon el (lásd az ábrát):



- Húzza ki a szivattyú kimeneti tömlõjét a helyérõl.
- Helyezzen egy nagyobb tartályt a tömlõ végére. Szivattyúzza le a vizet a tartályból, úgy, hogy kihúzza a tömlõ végén található dugót. Amennyiben a leszivattyúzandó mennyiségû víz nem fér el a tartályban, akkor helyezze vissza a dugót, öntse ki a vizet, majd kezdje újból a folyamatot.
- A leszivattyúzási folyamat befejeztével helyezze vissza a dugót a helyére és illessze vissza a tömlõt.

Amennyiben az ön termékéhez nem tartozik ilyen tömlõ, akkor a következõk szerint járjon el (lásd az ábrát):



- Helyezzen egy nagyobb tartályt a szûrõ elé, amely képes felfogni a szûrõbõl kiömlõ vizet.
- Lazítson a szivattyú szûrõjén (az óramutató járásával ellenkezõ irányban), amíg a víz el nem kezd kiömleni belõle. Irányítsa a kiömlõ vizet a szûrõ elé helyezett tartályba. Egy rongy segítségével felitathatja az esetlegesen kiömlött vizet.
- Mikor már nem maradt több víz, fordítsa el a szivattyúszûrõt addig, amíg az teljesen ki nem lazul, majd távolítsa el.
- Tisztítsa ki a maradványokat és az esetleges szövetszálakat a szûrõbõl.
- Amennyiben a gépen van vízsugár funkció, bizonyosodjon meg róla, hogy a szûrõ beleilleszkedik a helyére. Soha ne erõltesse a szûrõ visszahelyezését. Teljesen illessze azt vissza a helyére, mert ha nem, akkor a víz kiszívároghat a sapkából.

4-Zárja le a szûrõsapkát.

Zárja le a két részbõl álló szûrõsapkát a terméken azzal, hogy megnyomja rajta a fület.

Zárja le az egy részbõl álló szûrõsapkát, úgy, hogy a gép alján található füleket a helyükre illeszti, a felsõ részt pedig megnyomja.

6 Megoldási javaslatok a problémákra

Probléma	Oka	Magyarázat/Javaslat
A program nem indítható vagy választható ki.	Elképzelhetõ, hogy a gép önvédelmi módra kapcsolta magát valamely infrastrukturális probléma miatt (például feszültség, víznyomás stb. következtében).	Indítsa újra a gépet a ìStart/Szünet/Törlésî gomb 3 másodpercig történõ lenyomásával. (bõvebben a Program törlése résznél)
Víz szivárog a gép aljából.	Elképzelhetõ, hogy a tömlõkkel vagy a szûrõkkel van probléma.	Bizonyosodjon meg róla, hogy a vízbeömlõ tömlõk tömítései megfelelõen oda vannak erõsítve. Szorosan csatlakoztassa a csaphoz a tömlõt. Bizonyosodjon meg róla, hogy a szivattyú szûrõje teljesen rá van zárva.
A gép röviddel a program kezdete után megállt.	A gép az alacsony feszültség következtében is megállhat.	A feszültség normális szintre való visszaállását követõen a gép ismét mûködni fog.
Folyamatosan centrifugál. A hátralévõ idõt nem kezdi el visszaszámlálódni.	Lehet, hogy a ruhák aránytalanul lettek elhelyezve a gépben.	Lehet, hogy az automatikus centrifugáláskorrekció aktiválódott a ruhák aránytalan elosztása következtében. Lehet, hogy a ruhák összegabalyodtak (a mosandók összecsomagolva). Ajánlatos a ruhákat újrarendezni. Ha a ruhák nincsenek arányosan elosztva a gépben, a gép és annak környezete védelme érdekében a centrifugálás folytatódik.
Folyamatosan mos. A hátralévõ idõt nem kezdi el visszaszámlálódni.	Leállított visszaszámlálás esetén vízvétel közben: Az idõzítõ nem kezd visszaszámlálásba addig, amíg a gépbe nem kerül betöltésre a megfelelõ vízmennyiség.	A gép egészen addig vár, amíg elegendõ mennyiségû víz kerül bele, hogy ezzel elkerülhetõ legyen a rossz mosási eredmény. Ekkor az idõzítõ elkezd visszafelé számolni.
	Szüneteltetett visszaszámlálás esetén: A visszaszámlálás nem kezdõdik meg, amíg a programhoz rendelt hõmérsékleti érték nem kerül elérésre.	
	Szüneteltetett visszaszámlálás esetén a centrifugálás alatt: A gépben aránytalanul lettek elhelyezve a ruhák.	Lehet, hogy az automatikus centrifugáláskorrekció aktiválódott a ruhák aránytalan elosztása következtében. Lehet, hogy a ruhák összegabalyodtak. Ajánlatos a ruhákat újrarendezni. Ha a ruhák nincsenek arányosan elosztva a gépben, a gép és annak környezete védelme érdekében a centrifugálás folytatódik.

7 Specifikációk

Modellek	WML 15106 D
Maximális ruhaszárítási kapacitás (kg.)	5
Magasság (cm)	84
Szélesség (cm)	60
Mélység (cm)	45
Nettó tömeg (kg.)	60
Elektromosság (V/Hz.)	230 V / 50Hz
Totál áram (A)	10
Totál teljesítmény (W)	2200
Forgási ciklus (max cikl/perc)	1000

A gép jellemzõi elõzetes értesítés nélkül megváltozhatnak a minõség fejlesztése érdekében. A jelen használati utasításban található értékek csak sematikus adatok, így elképzelhetõ, hogy nem egyeznek száz százalékban az ön gépének értékeivel.

A gép címkéin vagy a dokumentumokon feltüntetett értékek laboratóriumi körülmények között kerültek meghatározásra a vonatkozó szabványok szem elõtt tartása mellett. A mûködési körülményektõl függõen az értékek eltérõek lehetnek.

A készülék a az elektromos készülékekre vonatkozó szelektív hulladékgyűjtő szimbólummal van ellátva. (WEEE).
Ez azt jelenti, hogy a készüléket a 2002/96/EC európai direktíváknak megfelelően kell eltávolítani, kidobni, a környezet megóvása érdekében. További információért keresse fel a helyi illetékes szerveket.
Azok a készülékek, amelyeket nem a szelektív hulladékgyűjtésnek megfelelően távolít el, dob ki, szennyezi a környezetet, valamint az emberi egészségre is ártalmas lehet.

2820521042_HU/150609.1023

1 Įspėjimai

Bendri saugos reikalavimai

- Niekada nestatykite mašinos ant kilimu išklotų grindų. Kitaip po mašina nepakankamai cirkuliuoja oras, ir todėl elektrinės dalys gali perkaisti. Taip skalbimo mašina gali sugesti.
- Jeigu pažeistas maitinimo laidas arba kištukas, tiesiog paskambinkite į įgaliotąją techninės pagalbos tarnybą, kad pataisytų.
- Saugiai pritaisykite vandens žarną ant mašinos korpuse esančio vandens išleidimo antgalio, kad nebūtų pratekėjimų, o vanduo tinkamai patektų ir išbėgtų iš mašinos. Labai svarbu, kad po instaliavimo arba valymo statant buitinį prietaisą į vietą, vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prakiurę.
- Ši skalbimo mašina sukurta taip, kad nutrūkus elektros tiekimui, ji toliau tęstų darbą. Elektrai vėl atsiradus, pati mašina neatnaujins programos. Jeigu norite atšaukti programą, spauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „Paleidimas/atšaukimas/pauzė“ (žr. skyrių „Programos atšaukimas“).
- Nusipirkus mašiną, joje gali būti šiek tiek vandens. Jis gali būti likęs po kokybės patikrinimo proceso ir tai yra visai normalu. Jis nedaro mašinai jokios žalos.
- Su tam tikromis problemomis galite susidurti dėl infrastruktūros. Jeigu norite atšaukti mašinoje nustatytą programą, prieš iškviesdami įgaliotąją techninės pagalbos tarnybą, pirma paspauskite ir 3 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką „Paleidimas/atšaukimas/pauzė“

Pirmasis paleidimas

- Pirmą kartą paleiskite mašiną, pripylę skalbimo miltelių ir pasirinkę programą „Medvilnė 90°C“, tačiau nedėkite skalbinių.
- Instaliuodami mašiną patikrinkite, ar tinkamai atliktas šalto ir karšto vandens pajungimas.
- Jeigu elektros saugiklis arba srovės pertraukiklis yra žemesnės nei 16 amperų kategorijos, tegu kvalifikuotas elektrikas įrengia 16 amperų saugiklį arba srovės pertraukiklį.
- Ir naudojant, ir nenaudojant transformatoriaus, kvalifikuotas elektrikas vis tiek privalo įžeminti sistemą. Mūsų kompanija nebus atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant neįžemintą mašiną.
- Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje arba išmeskite jas, išrūšiavę pagal atliekų išmetimo nurodymus.

Naudojimo paskirtis

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose.
- Buitinį prietaisą galima naudoti tik atitinkamai paženklintų tekstilės dirbinių skalbimui ir skalavimui.

Saugos nurodymai

- Šį buitinį prietaisą būtina prijungti prie įžeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu.
- Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos visuomet turi būti saugiai pritvirtintos ir nepažeistos.
- Prieš paleisdami mašiną, saugiai pritaisykite vandens išleidimo žarną prie kriauklės arba vonios krašto. Skalbiant esant aukštai temperatūrai gali kilti pavojus apsiplikinti karštu vandeniu!
- Niekad neatidarykite mašinos durelių ar nebandykite ištraukti filtro, kol būgne dar yra vandens.
- Jeigu mašinos nenaudojate, ištraukite elektros kištuką.
- Niekada neplaukite buitinio prietaiso vandens žarna! Kyla elektros smūgio pavojus!
- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis. Nenaudokite mašinos, jeigu maitinimo laidas arba kištukas yra pažeistas.
- Esant veikimo sutrikimams, kurių negalima atitaisyti vadovaujantis naudojimo instrukcija:
- Išjunkite mašiną, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo, užsukite vandens čiaupą ir susisiekite su įgaliotuoju techninės pagalbos atstovu. Galite kreiptis į savo vietinį atstovą arba savo savivaldybės panaudotų elektros prietaisų surinkimo punktą ir sužinoti, kaip išmesti šią mašiną.

Jeigu namuose yra vaikų…

- Mašinai veikiant, neleiskite artyn vaikų. Neleiskite jiems žaisti su mašina.
- Išėję iš patalpos, kurioje stovi mašina, nepamirškite uždaryti mašinos durelių.

2 Instaliavimas

Pakavimo sutvirtinimo nuėmimas

Kilstelėkite mašiną, kad galėtumėte nuimti pakavimo sutvirtinimus. Patraukite už juostos ir nuimkite pakavimo sutvirtinimą.

Transportavimo kaiščių išėmimas

⚠ Prieš pradedant naudoti skalbimo mašiną, pirma reikia išsukti transportavimui skirtus saugos varžtus! Jeigu to nepadarysite, sugadinsite mašiną!

1. Veržliarakčiu atsukite visus varžtus, kad jie laisvai suktųsi („C“)
2. Atsargiai sukdami ištraukite transportavimui skirtus saugos varžtus.
3. Į galinėje plokštėje esančias skyles įtaisykite gaubtelius (įdėtus į maišelį kartu su naudojimo instrukcija). („P“)

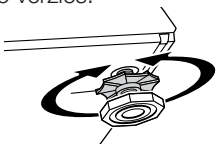
ⓘ Transportavimui skirtus saugos varžtus laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte juos vėl panaudoti, kai kitą kartą prireiks gabenti skalbimo mašiną.

ⓘ Niekada negabenkite buitinio prietaiso, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!

Kojelių reguliavimas

⚠ Fiksavimo veržles atsukite tik rankomis, nenaudokite jokių įrankių. Kitaip galite jas sugadinti.

1. Ranka atsukite ant kojelių esančias fiksavimo veržles.

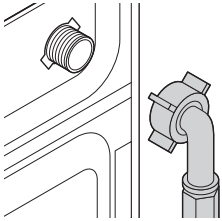


2. Reguliuokite kojeles tol, kol mašina stovės tiesiai ir tvirtai.
3. Dėmesio: vėl užveržkite visas fiksavimo veržles.

Vandens pajungimas

Dėmesio:

- Norint naudoti mašiną, būtinas 1-10 barų (0,1 – 1 MPa) vandens slėgis.
- Prijunkite prie mašinos vandens įleidimo vožtuvų specialias kartu su mašina pristatytas žarnas.



- Prie žarnų pridėti guminiai tarpikliai (4 tarpikliai modeliams su dvigubu vandens įleidimu, kitiems modeliams – 2 tarpikliai), apsaugantys, kad prijungimo vietose nepratekėtų vanduo. Šiuos tarpiklius reikia uždėti prie čiaupo ir prie mašinos prijungtų žarnų galų. Tiesųjį žarnos galą su filtru reikia jungti prie čiaupo, o alkūninį žarnos galą - prie mašinos. Tvritai ranka užveržkite žarnos veržles; niekada neveržkite jų veržliarakčiais.
- Modelius su viena vandens įleidimo anga reikia prijungti prie šalto vandens čiaupo.

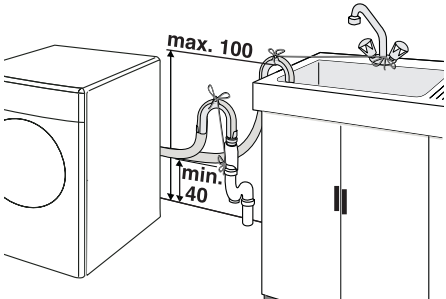
Po instaliavimo arba valymo statant buitinį prietaisą į vietą pasirūpinkite, kad vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prispaustos.

Prijungimas prie kanalizacijos vamzdžio

Vandens išleidimo žarną galima pritaisyti prie kriauklės arba vonios krašto. Vandens išleidimo žarną reikia tvirtai įtaisyti į kanalizacijos vamzdį, kad ji neišspūstų.

Dėmesio:

- Vandens išleidimo žarną reikia tiesiogiai prijungti prie kriauklės kanalizacijos vamzdžio arba pritaisyti ją prie kriauklės krašto.
- Žarną reikia pritaisyti mažiausiai 40 cm ir daugiausia 100 cm aukštyje.
- Jeigu žarna bus paguldyta ant grindų ir po to pakelta arba jeigu ji bus arti žemės (žemiau nei 40 cm aukštyje), vandenį bus sunkiau išleisti ir skalbiniai gali likti šlapi.



- Į kanalizacijos vamzdį reikia įleisti daugiau nei 15 cm žarnos. Jeigu ji per ilga, galite ją

patrumpinti.
- Didžiausias sujungtų žarnų ilgis neturi viršyti 3,2 m ilgio.

Elektros pajungimas

Prijunkite mašiną prie įžeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu.

Dėmesio:

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Įtampa ir leidžiama saugiklio apsaugos kategorija nurodyta skyriuje „Techniniai duomenys".
- Nurodyta mašinos įtampa turi atitikti maitinimo tinklo įtampos dydį.
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilgintuvus arba daugiaviečius lizdus.

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Kol laidas nebus pakeistas, buitinio prietaiso naudoti negalima! Kyla elektros smūgio pavojus!

3 Pradinis mašinos paruošimas skalbimui

Skalbinių paruošimas skalbimui

Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, liemenėlės, diržų sagtys ir metalinės sagos gadina mašiną. Ištraukite metalines detales arba tokius skalbinius sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.

- Išrūšiuokite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti. Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais.
- Mažus skalbinius, pavyzdžiui, kūdikių kojinaites, nailonines kojines ir kt. sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan. Taip skalbiniai nepasimes.
- Skalbiant gaminius, kurių etiketėse nurodyta „Skalbti mašinoje" arba „Skalbti rankomis" reikia pasirinkti atitinkamas programas.
- Spalvotus ir baltus gaminius skalbkite atskirai. Nauji ryškūs medvilniniai gaminiai gali stipriai nudažyti kitus skalbinius. Skalbkite juos atskirai.
- Naudokite tik skalbimo mašinai tinkamus dažus/spalvų keitimo priemones ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių esančiais nurodymais.
- Kelnes ir skalbimui jautrius drabužius išverskite į blogąją pusę.

Nepridėkite per daug skalbinių

ⓘ Vadovaukitės „Programų pasirinkimo lentelėje" pateikta informacija. Skalbimo rezultatai bus prastesni, jei mašina bus per daug prikrauta.

Durelės

Programai veikiant durelės yra užblokuojamos; tuo metu užsidega durelių blokavimo simbolis (3-13i pav.). Simboliui užgęsus dureles galima atidaryti.

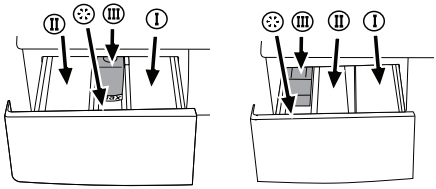
Skalbimo milteliai ir audinių minkštikliai

Skalbimo miltelių stalčius

Skalbimo priemonių stalčiukas padalintas į tris skyrius:

Priklausomai nuo mašinos modelio, skalbimo priemonių stalčiukas gali būti dviejų skirtingų tipų.

– (I) nuskalbimui
– (II) pagrindiniam skalbimui
- (III) sifonas
– (❋) audinių minkštikliui



Skalbimo milteliai, audinių minkštiklis ir kitos skalbimo priemonės

Prieš paleisdami skalbimo programą, pripilkite skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio.

Niekada neatidarykite skalbimo priemonių stalčiuko, kol skalbimo programa veikia!

Naudojant programą be nuskalbimo, į nuskalbimo skyrių (skyrius nr. I) skalbimo miltelių pilti nereikia.

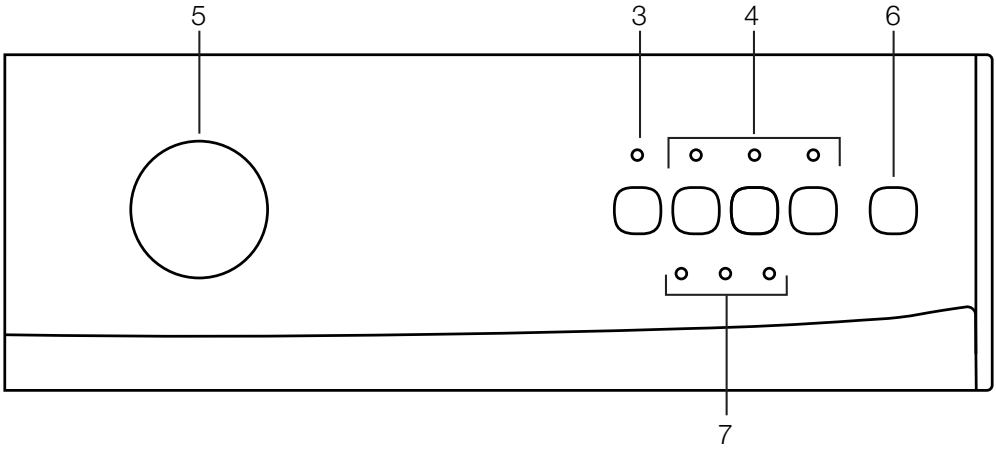
Skalbimo miltelių kiekis

Reikiamas skalbimo miltelių kiekis priklauso nuo skalbinių kiekio, jų sutepimo laipsnio ir vandens kietumo.

- Nenaudokite skalbimo miltelių daugiau nei kad nurodyta ant pakuotės, nes kils problemų: susidarys per daug putų, milteliai nebus tinkamai išskalauti, netaupydami miltelių bereikalingai išlaidausite, ir pagaliau darysite žalą gamtai.
- Niekad nepilkite audinių minkštiklio virš (>maks.<) lygio ženklo, kitaip jis bus bereikalingai išpiltas ir nepanaudotas.
- Jeigu norite skalbti pasirinkę laiko uždelsimo funkciją, niekada nenaudokite skystos skalbimo priemonės.

4 Programos pasirinkimas ir mašinos paleidimas

Valdymo skydas



1 - Sukimosi greičio reguliavimo rankenėlė*
2 - Temperatūros reguliavimo mygtukas*
3 - Paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtukas
4 - Pagalbinių funkcijų mygtukai
5 - Programos pasirinkimo rankenėlė
6 - Įjungimo/išjungimo mygtukas
7 - Programos tęsimo indikatoriai
8 - Vaikų apsaugos užrakto indikatorius*

* priklausomai nuo Jūsų mašinos modelio

Mašinos įjungimas

Mašiną galite paruošti programos pasirinkimui paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką. Paspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką, užsidega užrašas „Pasiruošusi“, reiškiantis, kad durelės atrakintos. Jei mašiną norite išjungti, dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.

Programos pasirinkimas

Pagal skalbinių audinių rūšį, kiekį ir sutepimo rūšį iš programų lentelės, pagal toliau esančią skalbimo temperatūros lentelę pasirinkite tinkamą programą. Programos pasirinkimo mygtuku pasirinkite norimą programą.

ⓘ Kiekvieną iš šių programų sudaro visas skalbimo procesas, įskaitant skalbimą, skalavimą ir, jeigu reikia, išgręžimo ciklus.

90˚C	Programa įprastai suteptiems, baltiems ir lininiams audiniams.
60˚C	Programa įprastai suteptiems, nublunkantiems spalvotiems lininiams, medvilniniams arba sintetiniams drabužiams ir nestipriai suteptiems baltiems lininiams audiniams.
40˚C-30°C-šaltas vanduo	Suderinti drabužiai, įskaitant sintetiką ir vilną bei jautrius drabužius.

ⓘ Programos skiriasi pagal didžiausią, tam tikrai audinių rūšiai tinkamą gręžimo greitį.

Pagrindinės programos

Priklausomai nuo audinių rūšių, galima naudoti šias pagrindines programas:

• Medvilniniai audiniai

Šią programą galite pasirinkti skalbdami atsparius drabužius. Skalbiniai bus skalbiami energingai ir ilgiau.

• Sintetiniai audiniai

Šią programą galite pasirinkti skalbdami nelabai atsparius skalbimui drabužius. Palyginus su medvilninių audinių programa, šioje programoje skalbiama atsargiau ir trumpiau. Ji rekomenduojama sintetiniams drabužiams skalbti (pavyzdžiui, marškiniams,

palaidinukėms, gaminiams iš su sintetika maišytų audinių ir pan.). Užuolaidoms ir nėriniams rekomenduojama pasirinkti programą „Sintetika 40“ ir nuskalbimo bei apsaugos nuo susiglamžymo funkcijas.

• Vilnoniai audiniai

Šią programą pasirinkite vilnoniams gaminiams, kuriuos galima skalbti mašinoje, skalbti. Skalbkite pasirinkę tinkamą temperatūrą, nurodytą drabužių etiketėse. Vilnoniams audiniams rekomenduojama naudoti atitinkamus skalbimo miltelius.

Papildomos programos

Ypatingiems atvejams numatytos ir papildomos programos:

ⓘ Papildomos programos gali skirtis pagal mašinos modelį.

• Jautrûs audiniai

Šią programą galite pasirinkti skalbdami jautrius skalbimui drabužius. Pasirinkus šią programą, gaminiai skalbiami atsargiau nei sintetinių audinių programoje ir nevykdomas tarpinis išgręžimas.

• Rankinis skalbimas

Šią programą galite naudoti skalbdami vilnonius/jautrius drabužius, kurių etiketėse nurodyta „Neskalbti mašinoje“, rekomenduojama skalbti rankomis. Pasirinkus šią programą, skalbiniai skalbiami labai atsargiai, negadinant drabužių.

• Mini 30

Šią programą rinkitės mažam lengvai sutemptų medvilninių audinių kiekiui greitai išskalbti (per 30 minučių).

• Super 40

Pasirinkus šią programą, skalbiama ilgiau 40°C temperatūroje; pasiekiama tokių pat rezultatų kaip ir skalbiant programoje „Medvilnė 60°C“, bet kartu taupoma elektros energija. Ji tinka drabužiams, kuriems negalima naudoti programos „Medvilnė 60°C“.

Specialios programos

Konkrečios užduotims galite pasirinkti bet kurią iš šių programų:

• Skalavimas

Ši programa naudojama tuomet, kai norima ką nors išskalauti arba iškrakmolyti.

• Gręžimas + Vandens išleidimas

Ši programa sukasi su maksimaliu galimu apsisukimų per minutę skaičiumi pagal numatytąjį nustatymą vandenį išleidus iš mašinos.

ⓘ Jautriems skalbiniams gręžti turėtumėte pasirinkti mažesnį gręžimo greitį.

Gręžimo greičio pasirinkimas

Jūsų drabužiai gali būti sukami mašinoje pasirinkus maksimalų apsisukimų per minutę skaičių naudojant pasirinkimo rankenėlę modeliuose su apsisukimų per minutę pasirinkimo rankenėle. Kad apsaugotˌ jūsų drabužius, jūsų mašina nesisuks didesniu kaip 800 apsisukimų per minutę greičiu su sintetikos programomis ir 600 apsisukimų per minutę greičiu su vilnos programomis. Be to, jei norite praleisti sukimo ciklą ir išimti drabužius, apsisukimų per minutę pasirinkimo rankenėlę pasukite į padėti „be sukimo“.

Mašinose be sukimo pasirinkimo rankenėlės mašina suksis maksimaliu įmanomu apsisukimų per minutę greičiu pagal numatytąjį pasirinktos programos nustatymą.

Programų ir sąnaudų lentelė

LT											
Programa		Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Programos trukmė(min)	Vandens sunaudojimas (l)	Elektros sunaudojimas (kWh)	Nuskalbimas	Papildomas skalavimas	Skalavimo sulaikymas	Gręžimo greičio sumažinimas	Negręžti	Neaukšta temperatūra
Medvilniniai audiniai	90	5	133	45	1.65	•	•	•	•	•	•
Medvilniniai audiniai	60**	5	145	49	0.85	•	•	•	•	•	•
Medvilniniai audiniai	40	5	142	49	0.69	•	•	•	•	•	•
Super	40	5	165	45	0.78				•	•	•
Sintetiniai audiniai	60	2.5	113	52	0.92	•	•	•	•	•	•
Sintetiniai audiniai	40	2.5	125	52	0.56	•	•	•	•	•	•
Jautrûs audiniai	30	2	65	45	0.36		•	•	•	•	•
Vilnoniai audiniai	40	1.5	60	45	0.36		•	•	•	•	•
Rankinis skalbimas	30	1	45	32	0.21				•	•	•
Mini programa	30	2.5	30	43	0.17				•	•	•

• : Pasirinktina
* : Pasirenkama automatiškai, neatšaukiama.
**: Standartinio energijos sunaudojimo programa (EN 60456)

Vandens ir energijos sąnaudos bei programos trukmė gali skirtis nuo parodytų lentelėje, priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinių funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampos svyravimų.

Lentelėje nurodytos pagalbinės funkcijos gali skirtis priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.

Pagalbinės funkcijos

Papildomų funkcijų pasirinkimo rankenėlės

Reikiamas pagalbines funkcijas pasirinkite prieš paleisdami programą.

ⓘ Pagalbinių funkcijų mygtukai gali skirtis priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.

Pagalbinės funkcijos pasirinkimas

Jeigu pasirinksite pagalbinė funkciją, kuri yra nesuderinama su anksčiau pasirinktąja, pirmoji pagalbinė funkcija bus atšaukta ir liks įjungta tik paskutinė pasirinkta pagalbinė funkcija.

Pavyzdžiui: jeigu pirma pasirenkate nuskalbimą, o po to greitą skalbimą, nuskalbimas bus atšauktas ir liks įjungtas tik greitas skalbimas.

Pagalbinės funkcijos, kuri yra nesuderinama su programa, pasirinkti neįmanoma. (žr. „Programos pasirinkimo lentelė“)

• Nuskalbimas

Nuskalbti reikėtų tik stipriai suteptus skalbinius. Nenuskalbdami taupote energiją, vandenį, skalbimo miltelius ir laiką. Nėrinius ir užuolaidas rekomenduojama nuskalbti nenaudojant skalbimo miltelių.

• Papildomas skalavimas

Su šia funkcija galite padidinti nustatytų pakilimo žingsnelių skaičių. Taip sumažės jautrios odos paveikimo rizika likusiu detergento kiekiu ant drabužio.

• Skalavimo sulaikymas

Jei nenorite išimti drabužių iš karto po programos medvilnei, sintetikai, vilnai ir jautriems audiniams, galite atleisti drabužius mašinoje paskutiniame skalavimo vandenyje paspausdami skalavimo užlaikymo mygtuką, kad drabužiai nesusiglamžytų. Po šio proceso skalbinius galita prasukti paspausdami paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką arba programą galite užbaigti 3 sekundes palaikydami nuspaudę paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką.

- Mašinose su sukimo greičio parinkimo rankenėle ar mygtuku galite sukti pasirinkdami norimą sukimo greitį ir paspausdami paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką.
- Mašinoms, kuriose nėra sukimo greičio parinkimo rankenėlės, programą galite užbaigti be sukimo ciklo paspausdami paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką ir išleisdami vandenį. Jei norite sukti drabužius, galite sukti juos pasirinkdami programą „siurbimas+sukimas“.

• Neaukšta temperatūra

Jei norite skalbti drabužius šaltame vandenyje, galite naudoti šią programą.

• Negręžti

Šią programą galite naudoti, jei nenorite gręžti drabužių programų medvilnei, sintetikai, vilnai ar jautriems skalbiniams pabaigoje.

• Gręžimo greičio sumažinimas

Galite naudoti greičio sumažinimo mygtuką, kai tik nuspręsite išgręžti drabužius esant mažesniam nei maksimaliam sukimo greičiui. Paspaudus greičio sumažinimo mygtuką sukimosi greitis skyde bus nurodytas kaip minimalus apsisukimų per minutę skaičius.

Programos paleidimas

Jei norite pradėti programą, paspauskite mygtuką „Start/Pause/Cancel“ (pradėti/pristabdyti/atšaukti). Mygtukas „Start/Pause/Cancel“ (pradėti/pristabdyti/atšaukti) įsižiebs, rodydamas, kad programa pradėta. Durelės užrakinamos ir šviesa „Lid“ (dangtis) pamažu užges.

Programos tęsimas

Programos eigą parodo programos sekimo indikatorius. Kiekvieno programos veiksmo pradžioje atitinkama indikatoriaus lemputė užsidegs, o užbaigti veiksmo lemputė užges.

ⓘ Jei mašina nesisuka, programa tikriausiai veikia skalbimo atidėjimo režimu arba įjungta automatinio sukimosi pataisymo sistema dėl per didelio nesubalansuoto skalbinių pasiskirstymo mašinoje.

Pasirinkimų keitimas paleidus programą

Šią funkciją galite naudoti mašinai pradėjus skalbti kitas tekstilės grupes toje pačioje drabužių partijoje esant didesnėms arba mažesnėms temperatūroms. Turite atšaukti vykdomą programą, jei norite pakeisti skalbimo programą.

Pavyzdžiui, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką, jei programą orite atšaukti ir vietoje programos „Medvilnė 60“ pasirinkti programą „Medvilnė 40“. Programą „Medvilnė 40“ pasirinkite pasukdami programos rankenėlę. Spauskite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką ir programa bus paleista.

Mašinos perjungimas į parengties režimą

Labai trumpai spustelėkite paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką ir mašina persijungs į parengties režimą. Priklausomai nuo to, kuris programos žingsnis yra vykdomas, galima atšaukti arba pasirinkti pagalbines funkcijas. Jeigu mašinoje yra tinkamas vandens lygis,

galima atidaryti dureles. Atidarius dureles, galima pridėti/išimti skalbinius.

Apsauga nuo vaikų

Įjungę apsaugą nuo vaikų galite apsaugoti, kad jie nežaistų su buitiniu prietaisu. Įjungus apsaugą nuo vaikų, veikiančios programos pakeisti neįmanoma.

Mašinoje apsaugos nuo vaikų mechanizmas įjungiamas paspaudžiant 1-ą ir 2-ą papildomas funkcijas kairėje 3 sekundes. 1-os papildomos funkcijos lemputė nuolat mirksės. Jei norite išjungti apsaugos nuo vaikų užraktą, paspauskite tuos pačius mygtukus 3 sekundes.

Programos išjungimas ją atšaukiant

Kad atšauktumėte pasirinktą programą, paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką paspauskite 3 sekundes. Mašina pradės išleidinėti vandenį. Užsidegs skalbimo ir programos užbaigimo lemputės. Paleidimo/pauzės/atšaukimo ir skalbimo lemputės užges pasibaigus išleidimo procesui ir pradės mirksėti dangtelio lemputė. Dangtelio lemputė nuolat degs, kai durelės neužrakintos.

Jei programa atšaukiama proceso viduryje, užsidegs lemputės „Skalbimas“ ir „Programa užbaigta“. Mašina gali išleisti visą vandenį arba įsiurbti vandenį 3 kartus daugiausiai ir atvėsinti drabužius bei užbaigti nusausinimo procesą. Pasibaigus vandens išleidimo procesui skalbimo lemputė užges, užsidegs lemputė „Programa pabaigta“ ir nuolat mirksės dangtelio lemputė, kol durys bus neužrakintos.

Programos pabaiga

Programai baigiantis programos sekimo indikatoriuje užsidegs lemputė „Programa baigta“. Dangtis atrakinamas po 2 minučių, nuolatos degs lemputės „Programa baigta“ ir „Dangtis“. Dabar mašina pasiruošusi antrajam ciklui.

Jei, baigiantis mašinos programa, paspaudžiamas bet kuris mygtukas arba jei pakeičiama pasirinkimo rankenėlės padėtis, lemputė „Programa baigta“ užges ir pasiliks uždegta tik dangčio lemputė. Jei dureslės vis dar užrakintos, dangčio lemputė toliau mirksės, kol durelės bus atrakintos.

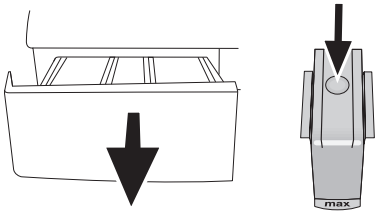
Jei norite išjungti mašiną, paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką.

5 Techninė priežiūra ir valymas

Skalbimo miltelių stalčius

Pašalinkite stalčiuke likusias skalbimo miltelių nuosėdas. Norint pašalinti nuosėdas:

1. Spauskite sifono tašką audinių minkštiklio skyriuje ir traukite stalčiuką link savęs, kol ištrauksite.



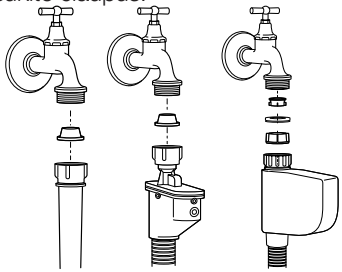
Jeigu audinių minkštiklio skyriuje pradeda kauptis didesnis nei įprasta minkštiklio ir vandens mišinio kiekis, reikia išvalyti sifoną.

2. Išplaukite stalčiuką ir sifoną kriauklėje dideliame drungno vandens kiekyje.
3. Išvalę, atgal įkiškite stalčiuką į vietą. Patikrinkite, ar gerai įstatytas sifonas.

Įleidžiamo vandens valymo filtrai

Kiekvieno mašinos užpakalinėje dalyje esančio vandens įleidimo vožtuvo gale bei kiekviename vandens įleidimo žarnos gale, prijungimo prie čiaupo vietoje, yra po filtrą. Šie filtrai neleidžia į mašiną patekti vandenyje esantiems svetimkūniams ir purvui. Filtrams užsiteršus, juos reikėtų išvalyti.

- Užsukite čiaupus.



- Ištraukite kaiščius iš vandens įleidimo žarnų ir tinkamu šepetėliu nuvalykite ant vandens įleidimo vožtuvų esančių filtrų paviršius.
- Jeigu filtrai labai purvini, galite juos ištraukti pincetu ir išvalyti.
- Ištraukite filtrus su tarpikliais iš tiesiųjų vandens įleidimo žarnų dalių ir kruopščiai juos nuplaukite po tekančiu vandeniu.
- Atsargiai atgal įkiškite tarpiklius ir filtrus į vietą ir ranka užveržkite žarnos veržles.

Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas

Šiame gaminyje įrengta filtrų sistema užtikrina vandens švarą, o tai prailgina siurblio eksploatavimo laiką, nes vandens išleidimo iš mašinos metu į jo sraigtą nepatenka ir siurblio neužkemša kieti daiktai, pavyzdžiui, sagos, monetos ir audinių pluoštai.

- Jeigu iš mašinos neišleidžiamas vanduo, gali būti užsikišęs siurblio filtras. Filtrą reikėtų valyti kas 2 metus arba kiekvieną kartą, kai jis užsikemša. Norint išvalyti siurblio filtrą, pirma reikia išleisti vandenį.

Be to, visą vandenį reikia išleisti ir šiais atvejais:

- prieš gabenant mašiną (pvz., kai kyla pavojus)
- kad vanduo gali užšalti.

Norint išvalyti purviną filtrą ir išleisti vandenį:

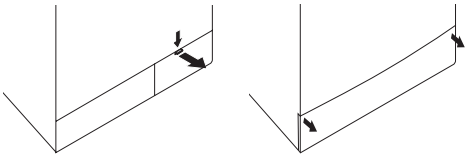
1- Ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.

⚠ Mašinoje esančio vandens temperatūra gali siekti 90°C. Todėl filtrą reikėtų valyti tik tuomet, kai jo viduje esantis vanduo atvės ir nekils pavojus nusiplikinti.

2- Atidarykite filtro galvutę. Filtro galvutė gali būti sudaryta iš vienos arba dviejų dalių, priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.

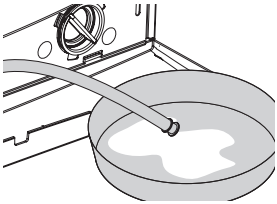
Jeigu ji sudaryta iš dviejų dalių, paspauskite ant filtro galvutės esančią ąselę žemyn ir ištraukite jos dalį.

Jeigu ji sudaryta iš vienos dalies, laikykite ją iš abiejų pusių ir atidarykite ją traukdami.



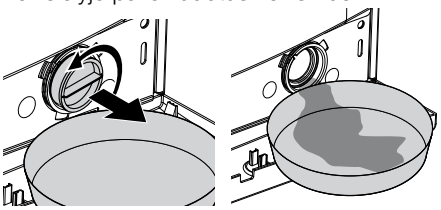
3- Vienuose modeliuose yra avarinė vandens išleidimo žarna. Kituose modeliuose šios papildomos dalies nėra.

Jeigu jūsų mašinoje yra papildoma vandens išleidimo žarna, likite šiuos toliau paveikslėlyje pavaizduotus veiksmus:



- Nuimkite siurblio vandens išleidimo žarną.
- Po žarnos galu padėkite didelį indą. Ištraukite iš žarnos galo kaištį ir išpilkite vandenį į indą. Jeigu išleidžiamo vandens kiekis yra per didelis ir netepla į indą, užkiškite žarną kaiščiu, išpilkite vandenį, tuomet vėl tęskite vandens išleidimo procesą.
- Išleidę vandenį, užkiškite žarnos galą kaiščiu ir užmaukite žarną atgal į vietą.

Jeigu jūsų mašinoje nėra papildomos vandens išleidimo žarnos, atlikite šiuos toliau paveikslėlyje pavaizduotus veiksmus:



- Padėkite didelį indą priešais filtrą, kad į jį subėgtų filtre esantis vanduo.
- Atsukite siurblio filtrą (sukite prieš laikrodžio rodyklę), kol iš jo ims tekėti vanduo. Nukreipkite vandens srovę į indą, kurį buvote padėję priešais filtrą. Išsiliejusį vandenį galite sugerti skudurėliu.
- Kai filtre vandens nebeliks, sukite siurblio filtrą, kol jis visiškai atsisuks, tuomet ištraukite jį.
- Išvalykite filtro viduje esančias nuosėdas ir, jeigu yra, audinių pluoštus sraigto vietoje.
- Jeigu jūsų mašinoje yra vandens purkštukas, patikrinkite, ar įtaisėte filtrą į siurblyje esantį purkštuko korpusą. Niekada nekiškite filtro į korpusą jėga. Iki galo įkiškite filtrą į jo korpusą, kitaip pro filtro galvutę tekės vanduo.

4- Uždarykite filtro galvutę.

Uždarykite dviejų dalių filtro galvutę, užtraukdami ant jų ąselę.

Uždarykite vienos dalies filtro galvutę, įtaisydami jų apačioje esančias ąseles ir užmaudami ant jos viršutinę dalį.

6 Pasiūlymai, kaip išspręsti problemas

Problema	Priežastis	Paaiškinimas / Pasiūlymas
Programa nepasileidžia arba jos negalima pasirinkti.	Iškilus infrastruktūros problemai (pavyzdžiui, tinklo įtampa, vandens slėgis ir pan.), mašina gali būti persijungusi į savisaugos režimą.	Iš naujo nustatykite mašiną, nuspausdami ir 3 sekundes laikydami nuspaudę paleidimo/pauzės/atšaukimo mygtuką. (žr. į skyrių „Programos atšaukimas“)
Iš po mašinos teka vanduo.	Gali būti problemų dėl žarnų arba siurblio filtro.	Patikrinkite, ar tinkamai uždėti vandens įleidimo žarnų tarpikliai. Tvirtai užmaukite išleidimo žarną ant čiaupo. Patikrinkite, ar visiškai užsuktas siurblio filtras.
Paleidus programą, mašina netrukus išsijungė.	Mašina gali laikinai išsijungti sumažėjus įtampai.	Ji veiks toliau, kai įtampos lygis vėl taps normalus.
Gręžia be perstojo. Neskaičiuojamas likęs programos laikas.	Mašinoje esantys skalbiniai gali būti netolygiai pasiskirstę.	Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė gręžimo koregavimo sistema. Būgne esantys skalbiniai gali būti susimetę į krūvą (skalbimo maiše susiraizgę skalbiniai). Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti. Skalbinių negalima gręžti tol, kol jie nebus tolygiai paskirstyti būgne, nes galima sugadinti mašiną arba apgadinti aplink ją esančius daiktus.
Skalbia be perstojo. Neskaičiuojamas likęs programos laikas.	Jeigu įleidžiant vandenį sustabdomas atvirkštinis laiko skaičiavimas: Laikmatis nepradeda atvirkštinio skaičiavimo, kol į mašiną nepripilamas tinkamas vandens kiekis.	Mašina lauks, kol į ją bus pripiltas pakankamas vandens kiekis, kad dėl per mažo vandens kiekio nepablogėtų skalbimo rezultatai. Po to laikmatis pradeda atvirkštinį laiko skaičiavimą.
	Jeigu laiko atvirkštinis laiko skaičiavimas sustabdomas vandens pašildymo metu, laikas nebus skaičiuojamas atgal, kol nebus pasiekta programai pasirinkta vandens temperatūra.	
	Jeigu laiko atvirkštinis laiko skaičiavimas sustabdomas gręžimo metu: Mašinoje esantys skalbiniai gali būti netolygiai pasiskirstę.	Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė gręžimo koregavimo sistema Būgne esantys skalbiniai gali būti susimetę į krūvą (skalbimo maiše susiraizgę skalbiniai). Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti. Skalbinių negalima gręžti tol, kol jie nebus tolygiai paskirstyti būgne, nes galima sugadinti mašiną arba apgadinti aplink ją esančius daiktus.

7 Techniniai duomenys

Modeliai	WML 15106 D
Maksimalus sausų skalbinių kiekis (kg.)	5
Aukštis (cm)	84
Plotis (cm)	60
Gylis (cm)	45
Neto svoris (kg)	60
Elektra (V/Hz.)	230 V / 50Hz
Bendroji srovė (A)	10
Bendras galingumas (W)	2200
Išgręžimo ciklas (maks. apsisukimų/min)	1000

Siekiant pagerinti gaminio kokybę, šio buitinio techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Šioje instrukcijoje nurodytos savybės yra schemiškos ir gali skirtis nuo gaminio savybių.

Mašinų kategorijos plokštelėse arba prie jų pridedamose dokumentacijose nurodyti dydžiai gauti laboratorinių bandymų metu, vadovaujantis atitinkamais standartais. Buitinių prietaisų sąnaudos ir reikšmės gali skirtis priklausomai nuo eksploatavimo ir aplinkos sąlygų.

Šis gaminys paženklintas elektros ir elektroninės įrangos rūšiavimo ir atrankos (WEEE) ženklu.
Tai reiškia, kad, norint šį gaminį perdirbti arba išmontuoti ir taip sumažinti jo poveikį aplinkai, jį reikia tvarkyti pagal 2002/96/EB Europos direktyvą. Dėl papildomos informacijos susisiekite su savo vietos arba regiono valdžios institucijomis.
Dėl elektronikos gaminiuose esančių pavojingų medžiagų, neįtraukus jų rūšiavimo ir atrankos procesą, pastarieji kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

2820521042_LT/150609.1023